

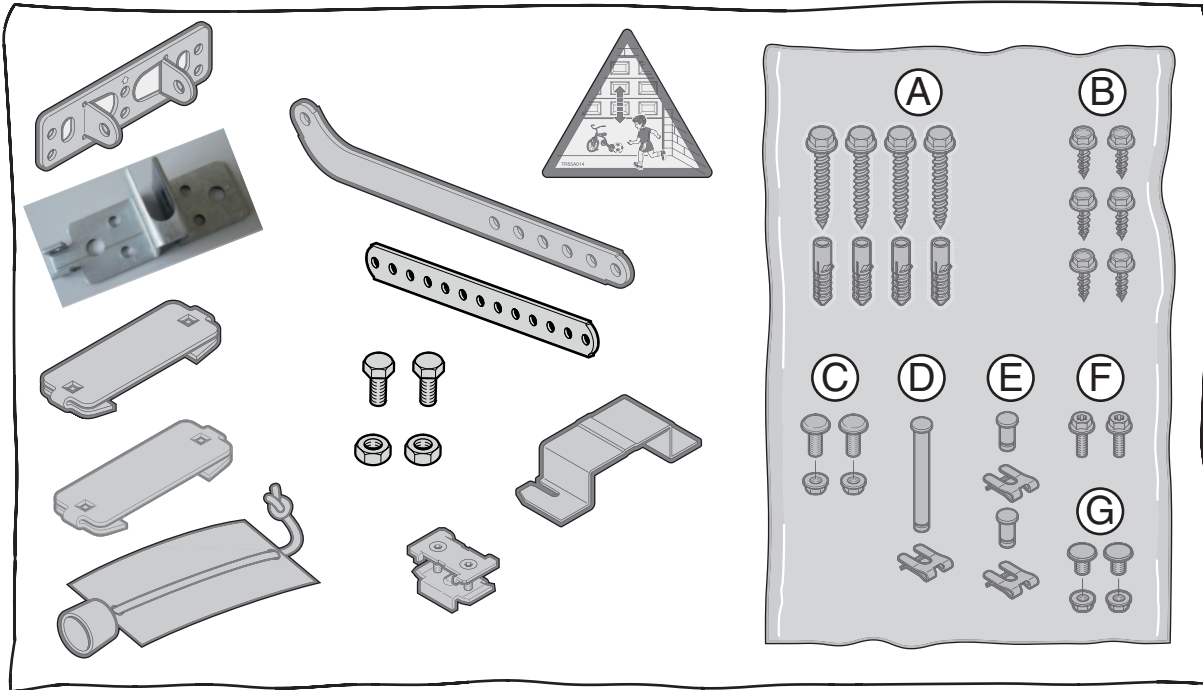
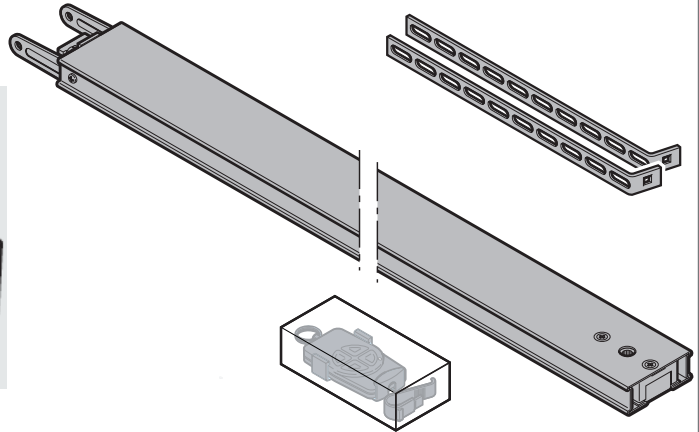
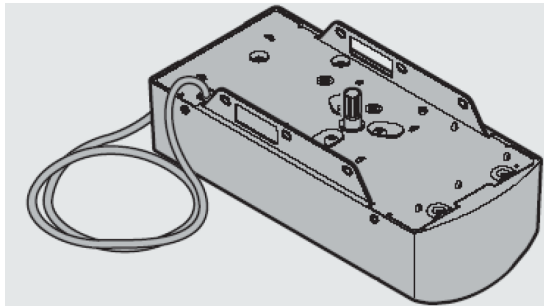


# Håndbok for montering, drift og vedlikehold

Garasjeportåpner GA103



# A



# B



13 mm



10 mm



T30



4 mm



Ø 10 mm



Ø 5 mm



---

**NORSK..... 4**  
**DANSK..... 44**

## Innhold

<b>A</b>	<b>Artikler som følger med.....</b>	<b>2</b>		
<b>B</b>	<b>Verktøy som er nødvendig til monteringen .....</b>	<b>2</b>		
<b>1</b>	<b>Om denne veiledningen.....</b>	<b>5</b>		
1.1	Annen gjeldende dokumentasjon .....	5	7.6	LED-visning..... 34
1.2	Brukte advarselshenvisninger.....	5	7.7	Rengjøring av håndsenderen .....
1.3	Brukte definisjoner.....	5	7.8	Avhending .....
1.4	Brukte symboler.....	5	7.9	Tekniske data .....
1.5	Brukte forkortelser .....	6	7.10	Utdrag fra samsvarserklæringen for håndsendere.....
<b>2</b>	<b>⚠ Sikkerhetsmerknader .....</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>Trådløs mottaker.....</b>
2.1	Formålstjenlig bruk .....	6	8.1	Integrert trådløs modul .....
2.2	Ikke formålstjenlig bruk.....	6	8.2	Ekstern mottaker .....
2.3	Montørens kvalifikasjoner .....	6	8.3	Utdrag fra samsvarserklæringen for mottakere .....
2.4	Sikkerhetsmerknader angående montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten.....	6	<b>9</b>	<b>Drift.....</b>
2.5	Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen .....	6	9.1	Instruksjon av brukerne .....
2.6	Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift.....	7	9.2	Funksjonskontroll.....
2.7	Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen .....	7	9.3	Normal drift.....
2.8	Kontrollerte sikkerhetsinnretninger .....	7	9.4	Atferd ved et strømbudd (uten nødbatteri) .....
<b>3</b>	<b>Montering .....</b>	<b>7</b>	9.5	Atferd etter at strømmen er kommet tilbake (uten nødbatteri).....
3.1	Kontroll av porten .....	7	<b>10</b>	<b>Kontroll og vedlikehold .....</b>
3.2	Nødvendig klaring.....	8	10.1	Kontroll av tannbeltets stramming .....
3.3	Montering av garasjeportåpneren.....	8	10.2	Reservepære.....
3.4	Montering av føringssskinne.....	17	<b>11</b>	<b>Sletting av portdata .....</b>
3.5	Bestemme endeposisjoner .....	22	<b>12</b>	<b>Slette alle trådløse koder .....</b>
3.6	Festing av varselskilt.....	24	<b>13</b>	<b>Valgfritt tilbehør .....</b>
<b>4</b>	<b>Elektrisk tilkoping .....</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>Demontering og avfallshåndtering .....</b>
4.1	Koplingsklemmer .....	25	<b>15</b>	<b>Garantivilkår .....</b>
4.2	Tilkopling av tilleggskomponenter / tilbehør .....	25	15.1	Ytelser .....
<b>5</b>	<b>Innstilling av DIL-bryter .....</b>	<b>29</b>	<b>16</b>	<b>Utdrag av innfestingserklæringen.....</b>
5.1	Endeposisjonsmelding Port lukket .....	29	<b>17</b>	<b>Tekniske data .....</b>
5.2	Varselid .....	29	<b>18</b>	<b>Indikator for meldinger og feil .....</b>
5.3	Ekstern belysning .....	29	18.1	Meldinger i portåpnerbelysningen .....
5.4	Automatisk lukking .....	29	18.2	Indikator for feil / advarsel / anvisninger .....
5.5	Porttype (myk-stopp).....	29	<b>19</b>	<b>Oversikt over DIL-bryterfunksjoner .....</b>
5.6	Stopp / hvilestrømkrets med testing .....	29		
5.7	Serviceindikator .....	29		
5.8	DIL-bryterfunksjoner .....	30		
<b>6</b>	<b>Igangsetting.....</b>	<b>31</b>		
6.1	Programmering av portåpneren .....	31		
6.2	Kraftinnstilling .....	32		
6.3	Kraft .....	33		
<b>7</b>	<b>Håndsender HSE 2 BiSecur .....</b>	<b>33</b>		
7.1	Beskrivelse av håndsenderen .....	34		
7.2	Sette i / bytte batteri.....	34		
7.3	Bruk av håndsenderen.....	34		
7.4	Overføre / sende en radiokode.....	34		
7.5	Tilbakestilling av håndsenderen.....	34		

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

Kjære kunde!

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra oss.

## 1 Om denne veiledningen

Denne veiledningen er en **original driftsveiledning** i henhold til EU-direktiv 2006/42/EC. Les gjennom hele veiledningen nøye, den inneholder viktige informasjonen angående produktet. Følg anvisningene, særlig sikkerhetsreglene og advarslene.





Oppbevar veiledningen på et trygt sted og sørg for at den alltid er tilgjengelig når brukeren vil se i den.

### 1.1 Annen gjeldende dokumentasjon

Sluttbrukeren må få tilgang til følgende dokumenter for å oppnå sikker bruk og sikkert vedlikehold av porten:

- Denne håndboken
- Det vedlagte kontrollheftet
- Veiledningen til garasjeporten

### 1.2 Brukte advarselshenvisninger

	Det generelle advarselssymbolet kjennetegner en fare som kan føre til <b>personskade</b> eller <b>til død</b> . I tekstdelen blir det generelle advarselssymbolet brukt i forbindelse med advarselstrinnene som beskrives i det følgende. I bildedelen viser en ytterligere informasjon til forklaringene i tekstdelen.
 <b>FARE</b>	Kjennetegner en fare som umiddelbart fører til død eller alvorlige personskader.
 <b>ADVARSEL</b>	Kjennetegner en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader.
 <b>FORSIKTIG</b>	Kjennetegner en fare som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader.
<b>NB</b>	Kjennetegner en fare som kan føre til at <b>produktet blir skadet</b> eller <b>ødelagt</b> .

### 1.3 Brukte definisjoner

#### Åpentid

Ventetid før porten kjører fra endeposisjonen *Port åpen* ved automatisk lukking.

#### Automatisk lukking

Automatisk lukking av porten etter en viss tid med utgangspunkt i endeposisjonen *Port åpen*.

#### DIL-bryter

Bryter som befinner seg på styrekortet for innstilling av styringen.

#### Impulsfølgestyring

Hver gang man trykker på tasten, starter en kjøring i motsatt retning i forhold til siste kjøring, eller en portkjøring stoppes.

### Programmering

Portkjøring hvor portstrekningen og kreftene som er nødvendige for at porten skal bevege seg. Under denne programmeringen programmeres kreftene som er nødvendige for kjøring av porten.

### Normal drift

Portkjøring med programmerte strekninger og krefter.

### Referansekjøring

Porten kjøres mot endeposisjonen *Port åpen* for å stille inn grunninnstillingen.

### Reversjonsgrense

Inntil reversjonsgrensen, like før endeposisjonen *Port lukket*, utløses en kjøring i motsatt retning (sikkerhetsretur) ved aktivering av en sikkerhetsinnretning. Hvis denne grensen overskrides, er det ikke noen slik reaksjon, slik at porten når endeposisjonen uten at kjøringen stanses.

### Sikkerhetsretur

Porten kjøres i motsatt retning når sikkerhetsinnretningen eller kraftbegrensningen aktiveres.

### Portstrekning

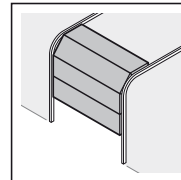
Strekningen porten tilbakelegger fra endeposisjonen *Port åpen* til endeposisjonen *Port lukket*.

### Varseltid

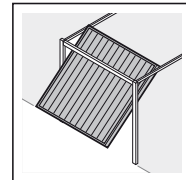
Tiden fra kjørekommando (impuls) gis, til porten beveger seg.

### 1.4 Brukte symboler

I bildedelen illustreres monteringen av åpneren på en leddport. Ved monteringsavvik på vippeporten, vises disse i tillegg. Her ble følgende bokstaver tilordnet bildenumrene:



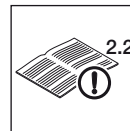
a = Leddport



b = Vippeport

Alle mål i bildedelen er oppgitt i [mm].

#### Symboler:



Se tekstdel

I eksempelet betyr **2.2**: Se tekstdelen, kapittel 2.2.



Viktig merknad for å unngå skader på personer og gjenstander



Stort kraftbehov



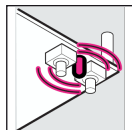
Se om porten går lett



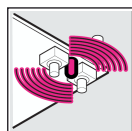
Bruk vernehansker



Fabrikkinstilling



Sakte blinking



Rask blinking

## 1.5 Brukte forkortelser

Fargekode for ledninger, ledere og komponenter	
Fargeforkortelser for lednings- og ledermerking samt komponenter er i henhold til den internasjonale fargekoden IEC 757:	
WH	Hvit
BN	Brun
GN	Grønn
YE	Gul
Artikkelbetegnelser	
HE 3 BiSecur	3-kanal mottaker
IT 1	Innvendig bryter med impuls-tast
IT 1b	Innvendig bryter med impuls-tast med tasturbelysning
EL 101	Enveis-fotocelle
EL 301	Enveis-fotocelle
STK	Gangdørkontakt
PR 1	Ekstra relé
HSE 2 BiSecur	2-taster håndsender
HNA 18	Nødbatteri

## 2 Sikkerhetsmerknader

### NB!

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER.

AV HENSYN TIL PERSONSIKKERHETEN ER DET VIKTIG AT DISSE ANVISNINGENE FØLGES. ANVISNINGENE MÅ OPPBEVARES.

### 2.1 Formålstjenlig bruk

Garasjeportåpneren skal kun brukes til impulsdrift av leddporter og vippeporter med fjærutjevning til private formål, ikke til næringsvirksomhet.

Følg produsentens anvisninger når det gjelder kombinasjon av port og portåpner. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering. Porter som befinner seg på offentlig område og som kun har én sikkerhetsinnretning f. eks. kraftbegrensning, skal kun brukes under oppsyn.

Garasjeportåpneren er konstruert for bruk i tørre rom.

### 2.2 Ikke formålstjenlig bruk

Bruk til næringsformål er ikke tillatt.

Portåpneren skal ikke brukes på porter uten sikring mot fall.

### 2.3 Montørens kvalifikasjoner

En trygg og korrekt funksjon kan kun sikres gjennom korrekt montering og vedlikehold utført av en kompetent / sakkyndig bedrift eller en kompetent / sakkyndig person i samsvar med anvisningene. En sakkyndig person er i henhold til EN 12635 en person som har egnet opplæring, kvalifisert viten og praktisk erfaring, slik at han / hun kan montere, kontrollere og vedlikeholde porten sikkert og på riktig måte.

### 2.4 Sikkerhetsmerknader angående montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten



#### Utjevningstjærene står under stor spenning

- ▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 3.1



#### Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

- ▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 10

Montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten og garasjeportåpneren må utføres av fagfolk.

- ▶ Ved feil på garasjeportåpneren må du få en fagmann til å utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

### 2.5 Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen

Når monteringsarbeidet utføres, må den sakkyndige passe på at gjeldende forskrifter om arbeidssikkerhet og forskriftene om bruk av elektriske apparater overholdes. Nasjonale retningslinjer må følges. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering.

Taket i garasjen må være av en slik beskaffenhet at portåpneren kan festes på en sikker måte. Dersom taket er for høyt eller for svakt, må portåpneren festes på en bjelke som monteres for dette formålet.



#### Uegnet festemateriell

- ▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 3.3



#### Livsfare på grunn av håndsnoren


- ▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 3.3


#### Portbevegelsen medfører fare for personskader

- ▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 3.3

## 2.6 Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift

	 <b>FARE</b>
<b>Nettspenning</b>	
<p>Ved kontakt med nettspenningen er det fare for dødelig strømstøt.</p> <p>Derfor er det svært viktig at du tar hensyn til følgende merknader:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Elektriske tilkoblinger må bare utføres av elektriker.</li> <li>▶ Elektroinstallasjonen på monteringsstedet må oppfylle alle gjeldende sikkerhetsregler (230/240 V AC, 50/60 Hz)!</li> <li>▶ Nettstøpelet må trekkes ut før alle typer arbeid på portåpneren.</li> </ul>	

 <b>ADVARSEL</b>
<b>Portbevegelsen medfører fare for personskader</b>
▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 9

 <b>FORSIKTIG</b>
<b>Fare for klemming i føringskinnen</b>
▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 9
<b>Fare for skader grunnet vektutjevningen</b>
▶ Se advarselshenvisningen i kapittel 9
<b>Fare for skader grunnet varm pære</b>
▶ Se advarsel i kapittel 9
<b>Fare for skader hvis kraftverdiene er innstilt for høyt</b>
▶ Se advarselshenvisning i kapittel 6.3
<b>Fare for personskader som følge av ukontrollert portbevegelse i retning Port lukket ved brudd i en eksisterende vektutjevningssfær og frikopling av føringsvoggen.</b>
▶ Se advarsel i kapittel 9

<b>NB</b>
<b>Ekstern spenning på koplingsklemmene</b>
Ekstern spenning på styringens koplingsklemmer fører til at elektronikken blir ødelagt.
▶ Ikke kople nettspenning (230/240 V AC) på styringens koplingsklemmer.

## 2.7 Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen

 <b>ADVARSEL</b>
<b>Portbevegelsen medfører fare for personskader</b>
▶ Se advarsel i kapittel 7

 <b>FORSIKTIG</b>
<b>Fare for skader grunnet utilsiktet portkjøring</b>
▶ Se advarsel i kapittel 7

 <b>FORSIKTIG</b>
<b>Fare for forbrenning på håndsenderen</b>
▶ Se advarsel i kapittel 7

## 2.8 Kontrollerte sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsrelevante funksjoner og komponenter til styringen, som kraftbegrensning, eksterne fotoceller, hvis de finnes, ble konstruert og kontrollert i henhold til kategori 2, PL "c" i EN ISO 13849-1:2008.

 <b>ADVARSEL</b>
<b>Fare for skade grunnet verneinnretninger som ikke fungerer</b>
▶ Se advarsel i kapittel 6


## 3 Montering

### NB!

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER.

AV HENSYN TIL PERSONSIKKERHETEN ER DET VIKTIG AT DISSE ANVISNINGENE FØLGES. ANVISNINGENE MÅ OPPBEVARES.

### 3.1 Kontroll av porten

 <b>FARE</b>
<b>Utjevningssfærene står under stor spenning</b>
Å etterjustere eller løse utjevningssfærene kan føre til alvorlige personskader!
▶ For din egen sikkerhet bør du overlate arbeid på portens utjevningssfærer til fagfolk. Det samme gjelder service og reparasjon!
▶ Du må aldri forsøke å bytte ut utjevningssfærene til vektutjevning av porten eller holderne selv, eller etterjustere, reparere eller flytte dem.
▶ I tillegg må du kontrollere hele portsystemet (ledd, lagre på porten, wirer, fjærer og festelementer) med hensyn til slitasje og eventuelle skader.
▶ Kontroller om det er rust, korrosjon og sprekker.
Feil på porten eller galt nivellerte porter kan føre til alvorlige personskader!
▶ Porten må ikke brukes når det skal utføres reparasjon eller innstilling.

Motorens konstruksjon er ikke dimensjonert for drift av porter som går tungt, dvs. porter som som er vanskelige eller umulige å åpne eller lukke manuelt.

Porten må være i feilfri mekanisk stand og i balanse, slik at den er lett å betjene manuelt (EN 12604).

- ▶ Hev porten ca. en meter og slipp den. Porten skal bli stående i denne posisjonen og **verken** bevege seg nedover **eller** oppover. Dersom porten beveger seg i en av disse retningene, er det fare for at utjevningssfærene/vektene ikke er riktig justert eller er defekte. Da må man regne med mer slitasje og feilfunksjon på porten.
- ▶ Kontroller om porten kan åpnes og lukkes på korrekt måte.

### 3.2 Nødvendig klaring

Klaringen mellom høyeste punkt på portkjøringen og taket må være (også når porten åpnes) **minst 30 mm**.

Ved mindre klaring kan portåpneren også monteres bak den åpne porten, dersom plassen tillater det. Da må det brukes en forlenger, som bestilles separat.

Garasjeportåpneren må ikke monteres mer enn 500 mm fra midten.

Stikkkontakten som er nødvendig for den elektriske tilkoplingen, bør monteres ca. 500 mm til siden for motorhodet.

- ▶ Kontroller disse målene!

### 3.3 Montering av garasjeportåpneren

#### ADVARSEL

##### Uegnet festemateriell

Bruk av uegnet festemateriell kan føre til at portåpneren ikke blir festet skikkelig og kan løsne.

- ▶ Montøren må kontrollere om monteringsmateriellet som følger med (pluggen), egner seg til bruk på det planlagte monteringsstedet. Eventuelt må det byttes ut med annet materiale, selv om det leverte monteringsmateriellet er egnet for betong ( $\geq$  B15), men ikke er godkjent av bygningstilsynet (se bilder **1.6a** / **1.8b** / **2.4**).

#### ADVARSEL

##### Livsfare på grunn av håndsnoren

Det er fare for kvelning når håndsnoren følger med.

- ▶ Ta av håndsnoren når du monterer portåpneren (se bilde **1.2a**).

#### ADVARSEL

##### Portbevegelsen medfører fare for personskader

Ved feilmontering eller feilhåndtering av portåpneren kan den utløse uønskede portbevegelser, slik at personer eller gjenstander kan komme i klem

- ▶ Følg instruksene i denne veiledningen.

Hvis styringsenhetene er feilmontert (f.eks. brytere), kan det utløses uønskede portbevegelser slik at personer og gjenstander kan komme i klem.



- ▶ Monter styringsenhetene i en høyde på minst 1,5 m (utilgjengelig for barn).
- ▶ Monter fast installerte styringsenheter (f.eks. brytere) innen synsvidde fra porten, men borte fra deler som beveger seg.

#### NB

##### Skader som følge av smuss

Borestøv og spon kan føre til feilfunksjon.

- ▶ Dekk til portåpneren når det skal utføres boring.

#### MERKNADER:

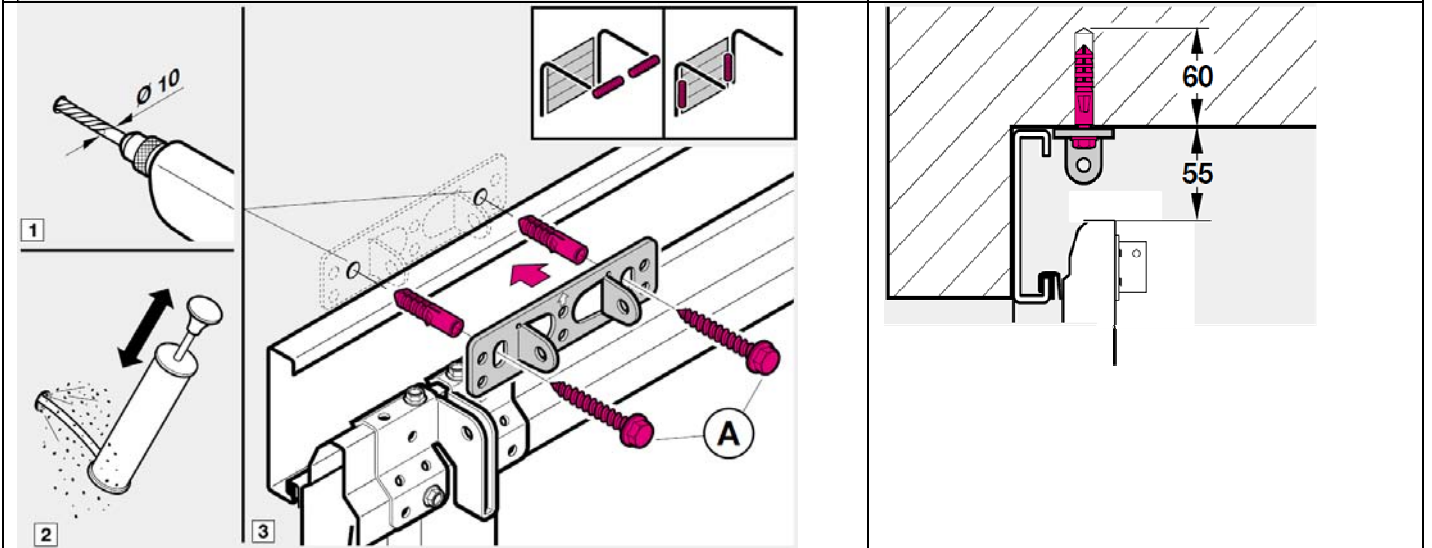
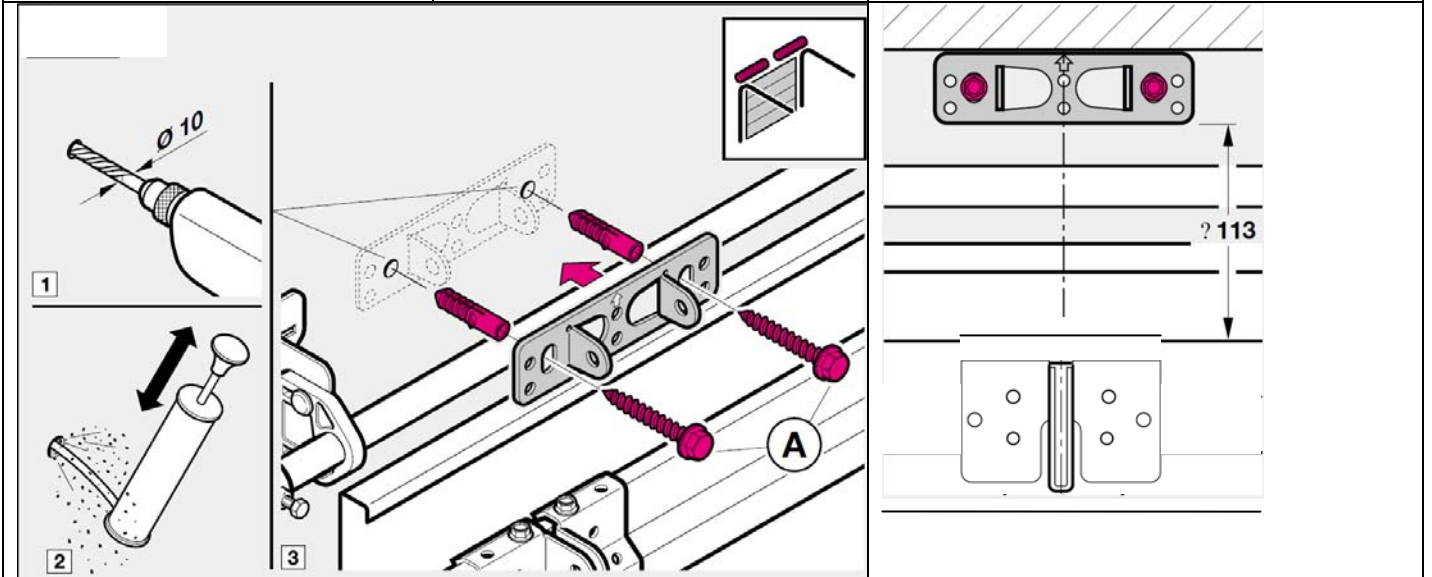
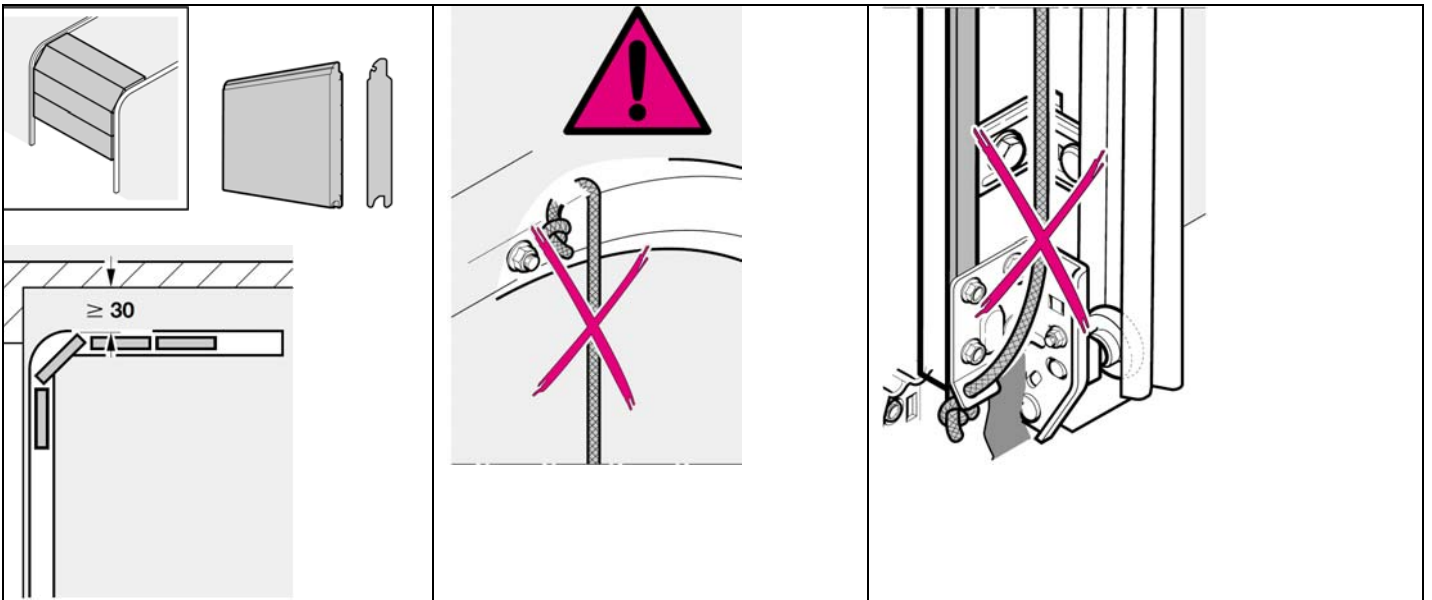
For garasjer uten annen tilgang enn porten, er en frikopplingslås nødvendig for å forhindre at man låses ute i tilfelle strømbrudd. Denne må bestilles separat.

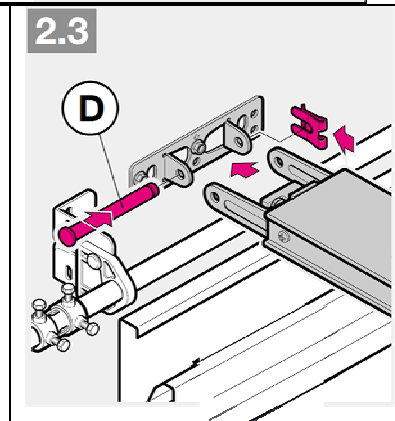
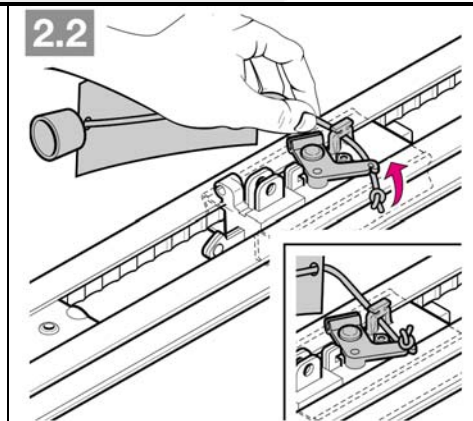
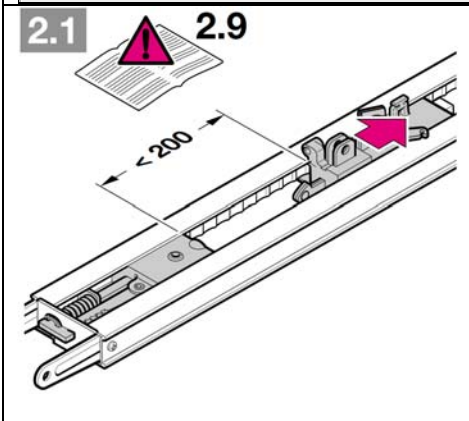
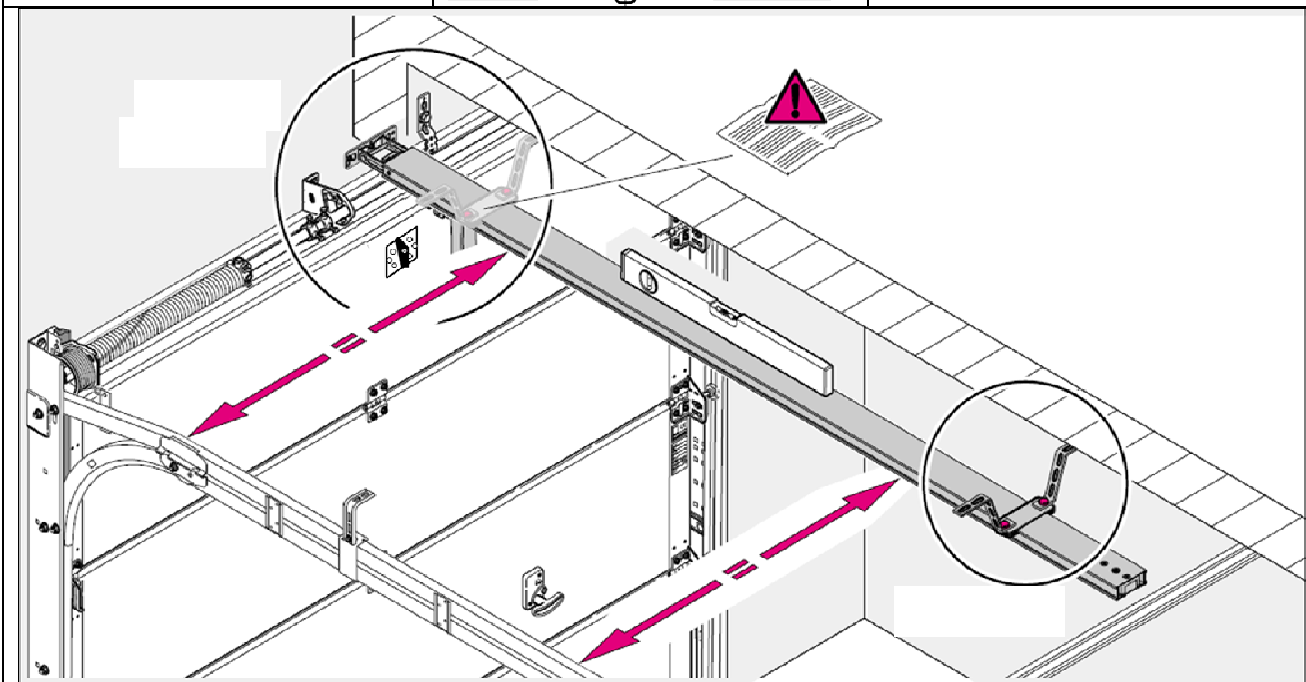
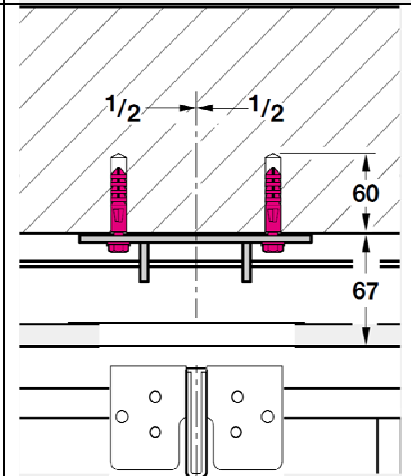
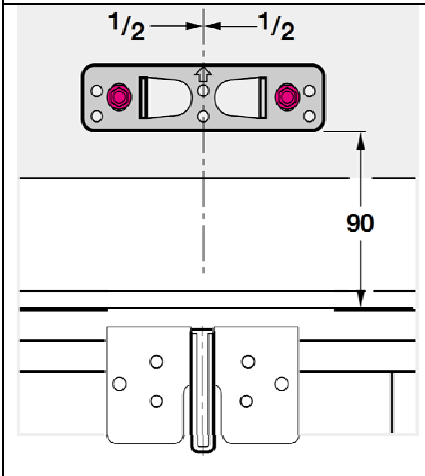
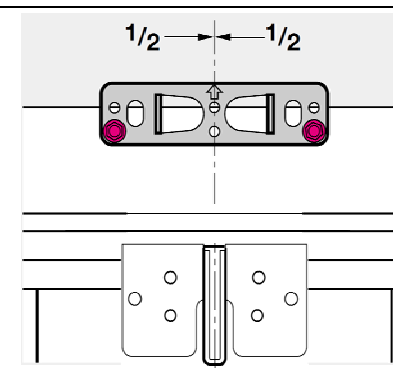
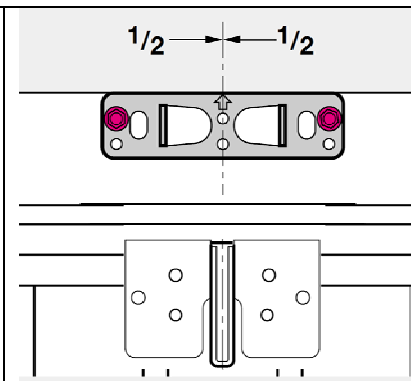
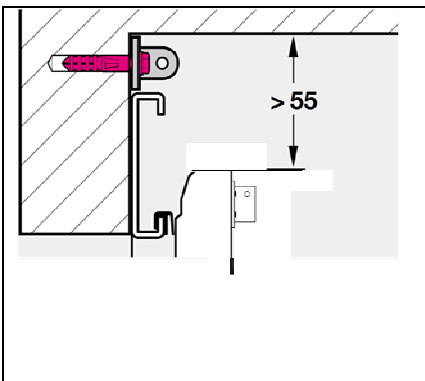
- ▶ Kontroller frikopplingslåsen én gang i måneden med hensyn til funksjonsdyktigheten.

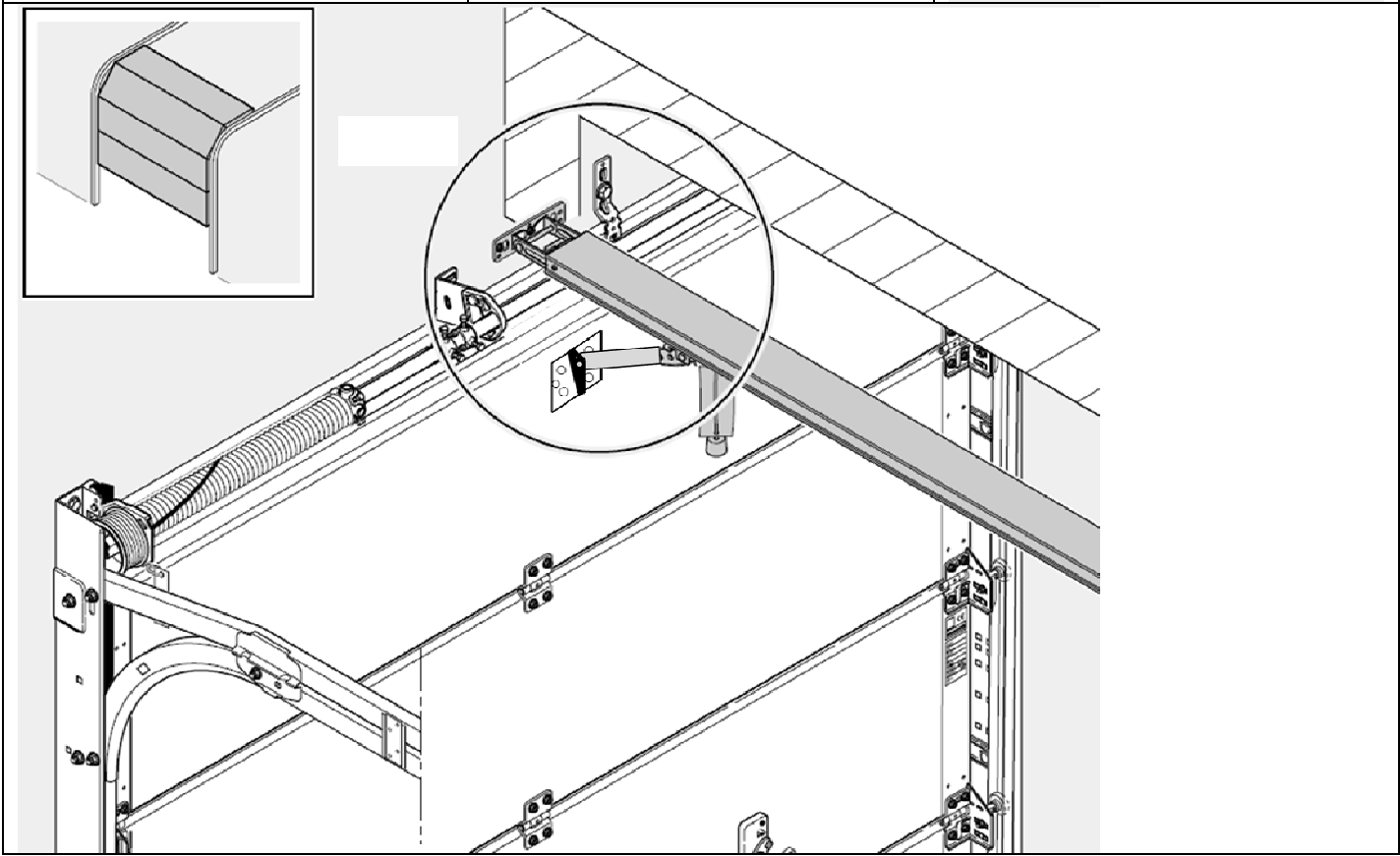
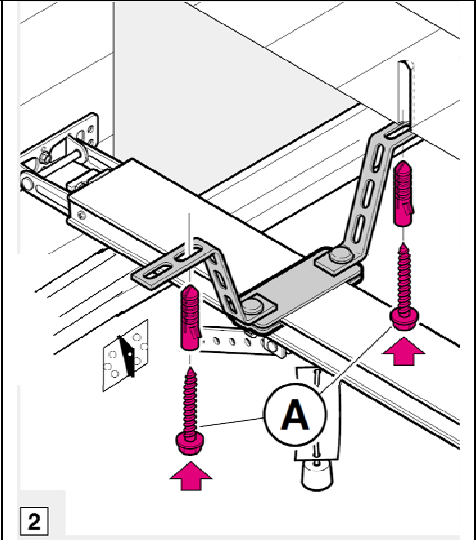
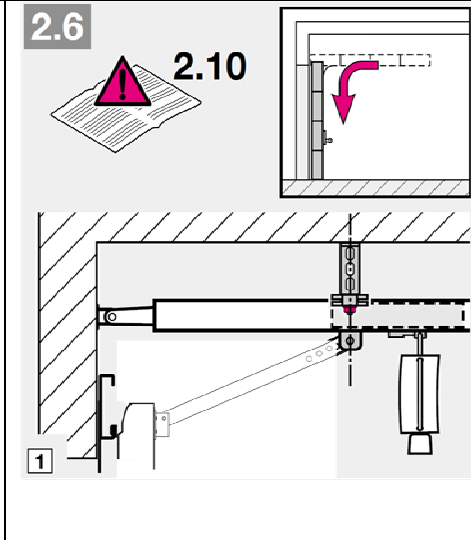
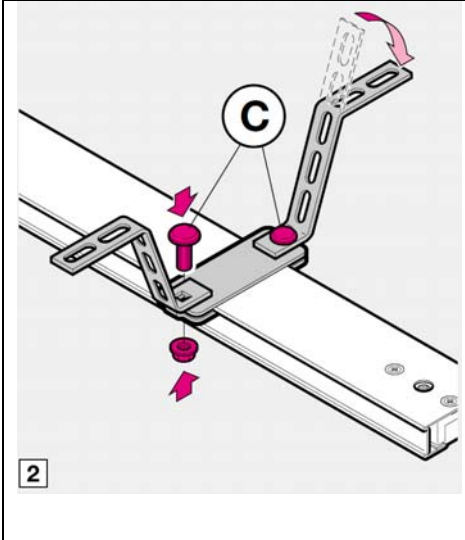
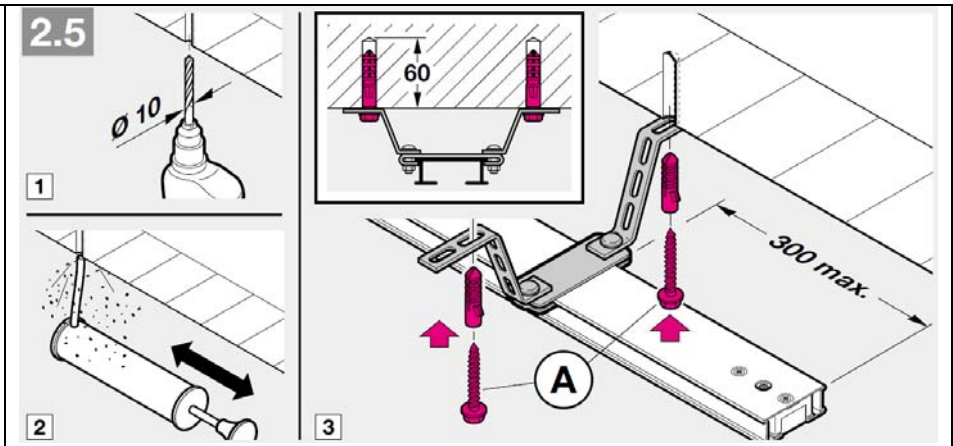
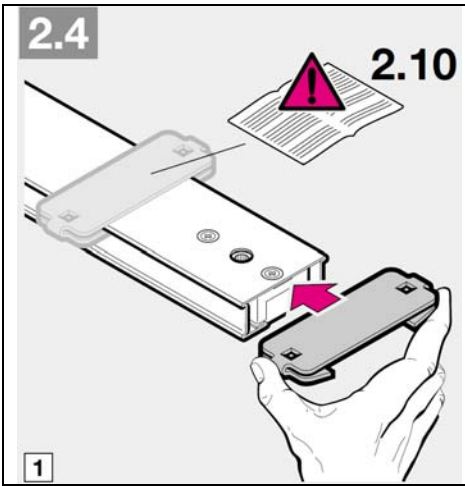
For å overholde kravene i **TTZ-retningslinjen**

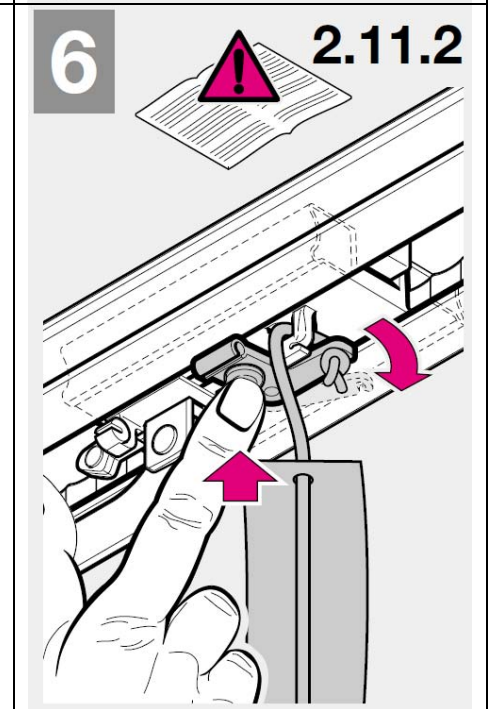
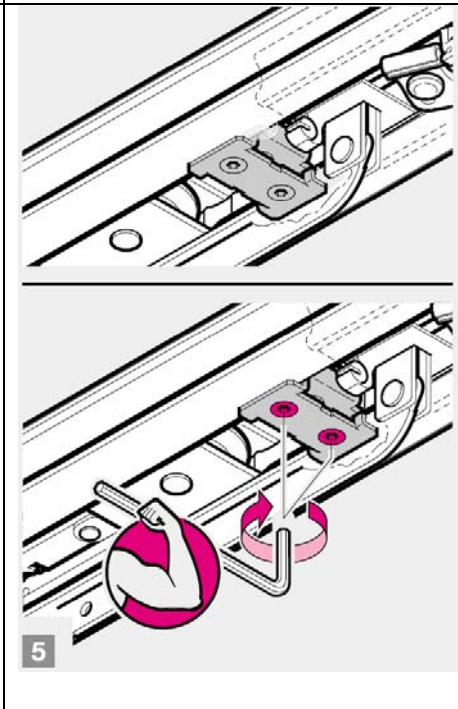
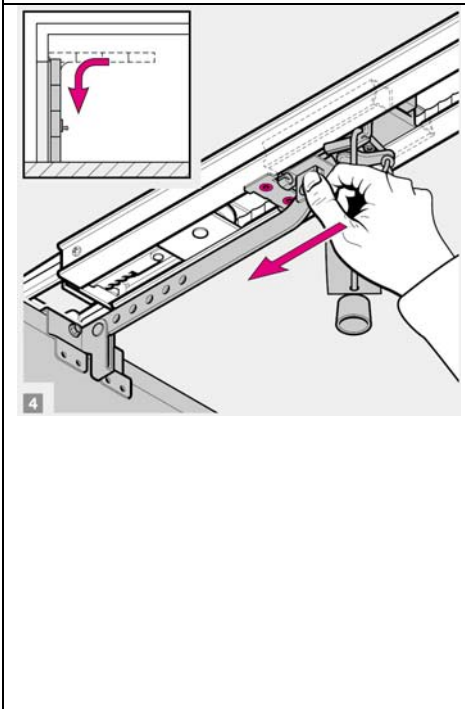
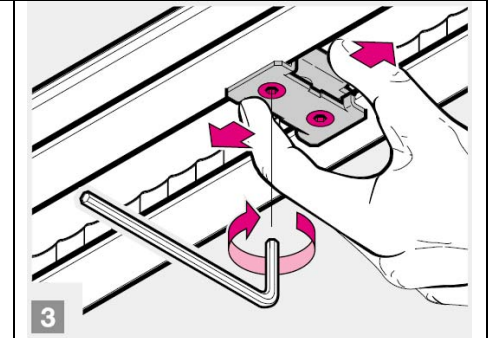
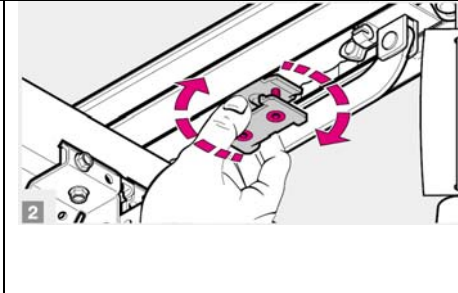
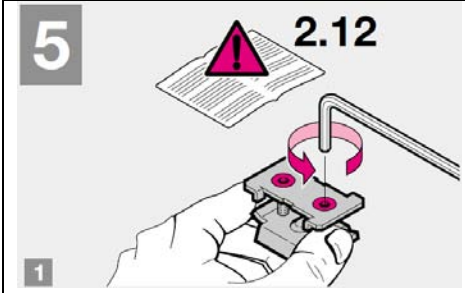
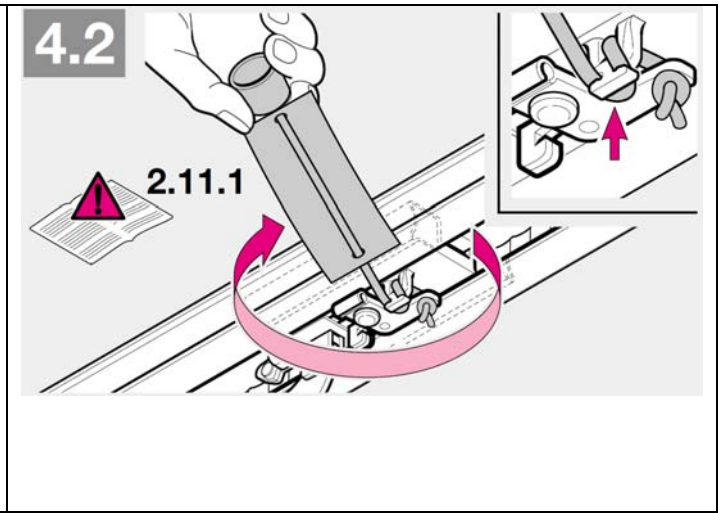
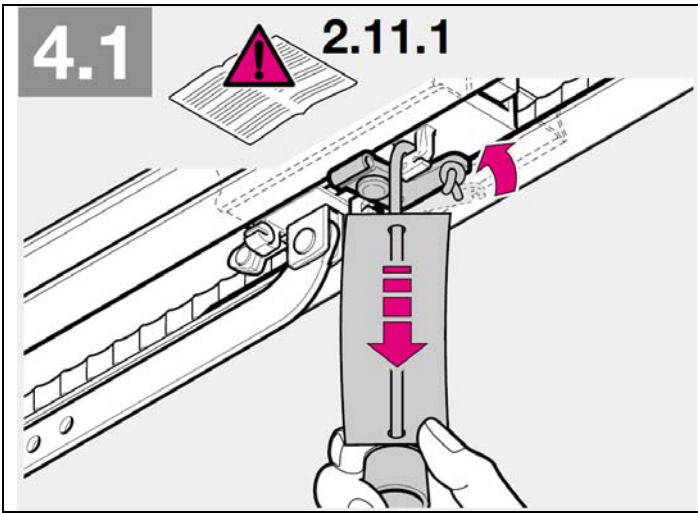
**Innbruddssikring for garasjeporter**, må vektutjevningen på føringsvognen fjernes.





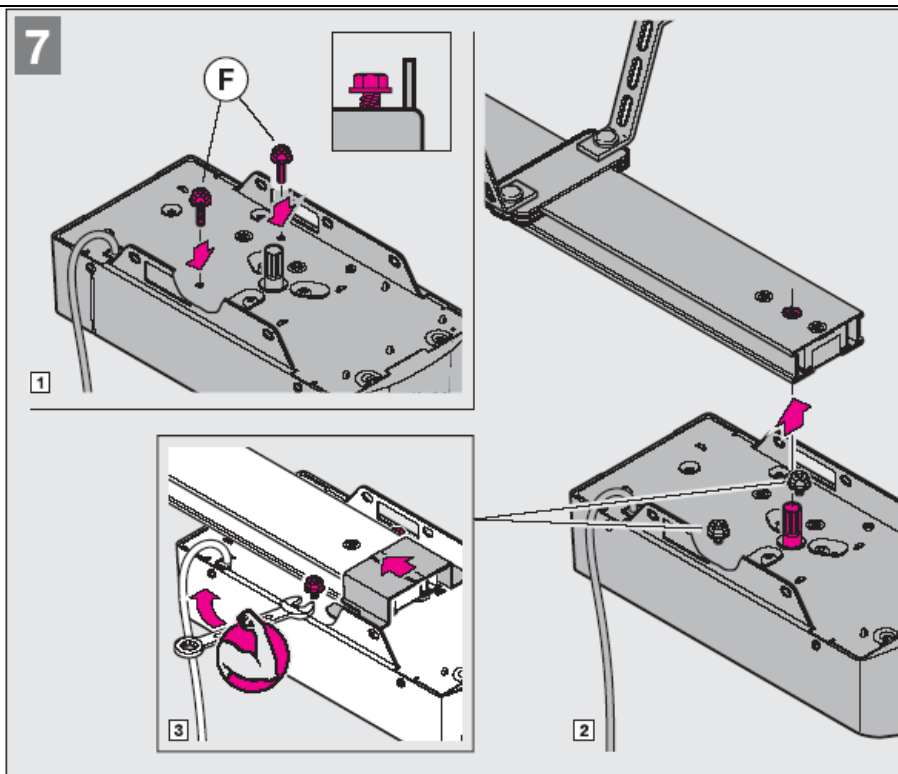






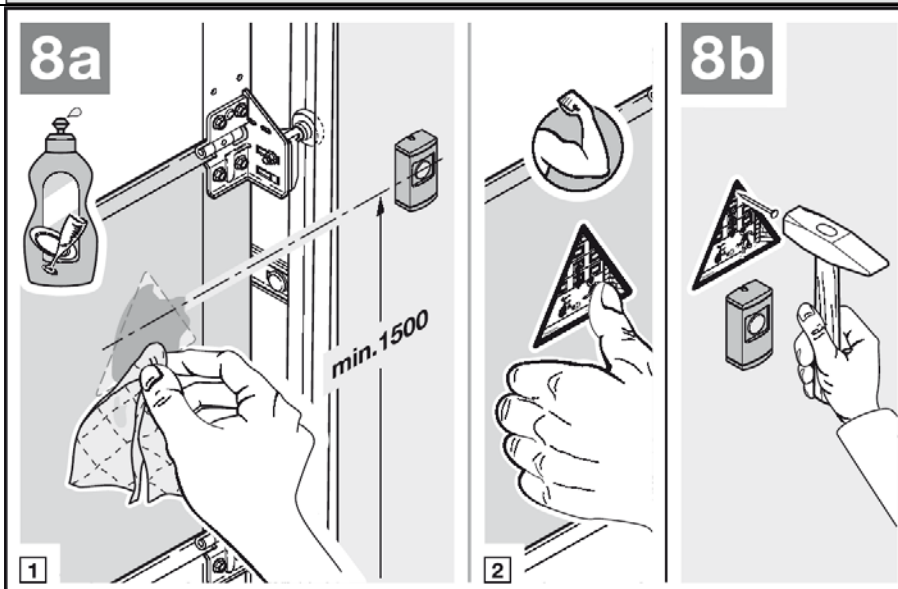
### 3.5.3 Montere portåpnerhodet

Fest motorhodet (se bilde 7).  
Følg sikkerhetsanvisningene i  
kapittel 9 – NB



### 3.6 Festing av varselkilt

Varselskiltet mot fare for  
klemkader skal plasseres  
permanent på et godt synlig,  
rengjort og avfettet sted, f. eks. i  
nærheten av den fast installerte  
tasten som betjener portåpneren.



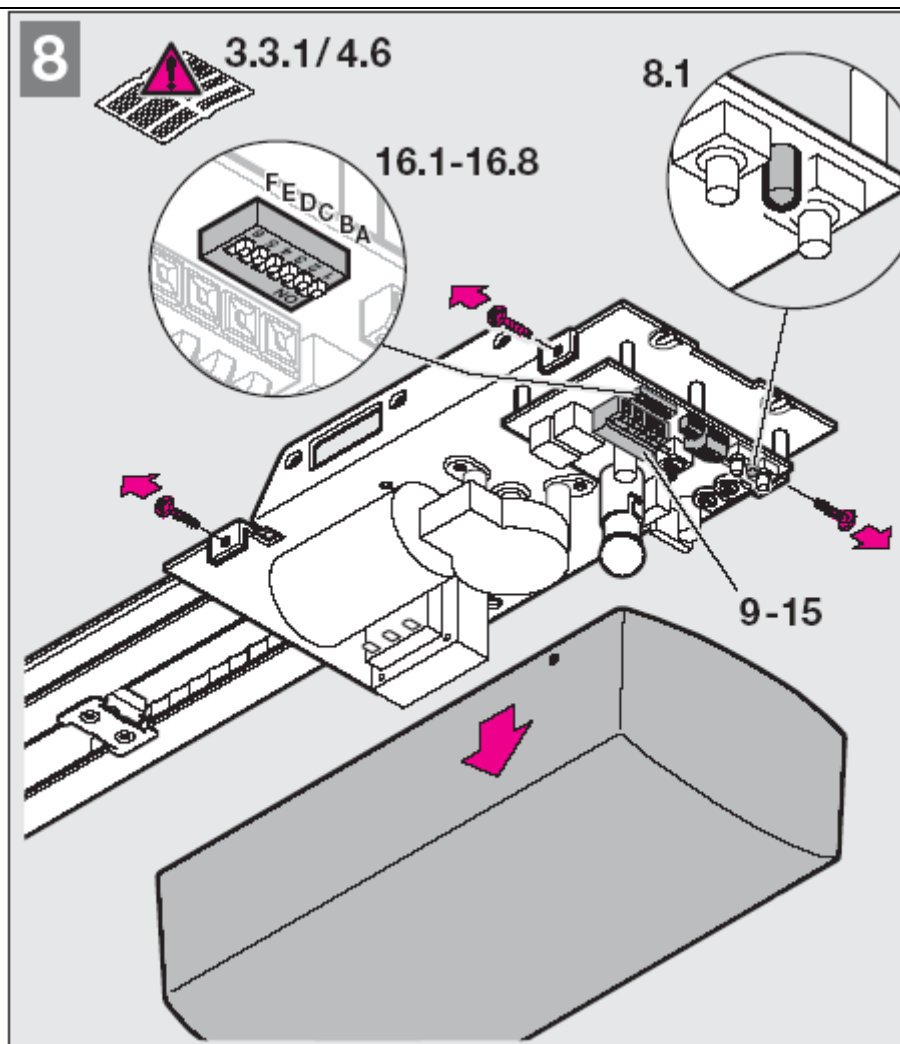
#### 4 Elektrisk tilkøpling

Følg sikkerhetsanvisningene i kapittel 2.6

- Nettspenning
- Ekstern spenning på koplingsklemmene

For å unngå forstyrrelser:

Legg motorens styreledninger (24 V DC) i et installasjonssystem som er adskilt fra andre strømledninger (230 V AC).



#### 4.1 Koplingsklemmer

Alle koplingsklemmene kan brukes flere ganger (se bilde 10):

Minimumstykkelse:

$1 \times 0,5 \text{ mm}^2$

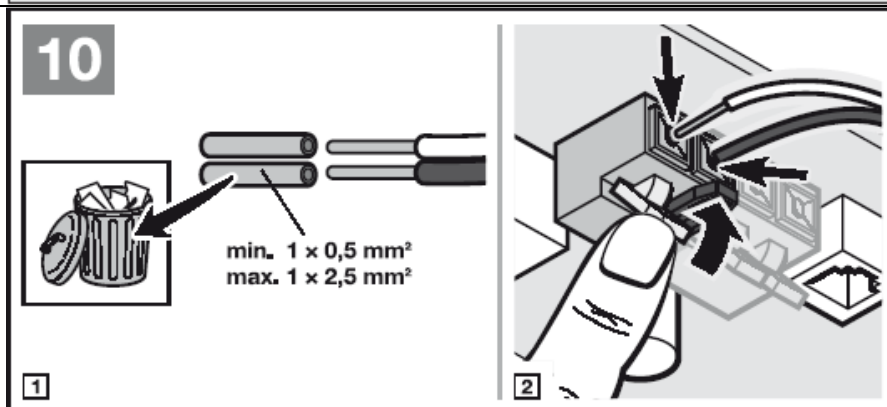
Maksimaltykkelse:

$1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

#### 4.2 Tilkøpling av tilleggskomponenter / tilbehør

MERK:

Det samlede elektriske tilbehøret kan belaste portåpneren med **maks . 100 mA**. Komponentenes strømforbruk finner du i bildene.



#### 4.2.1 Ekstern impulsbryter\*

Se bilde 10 / 11

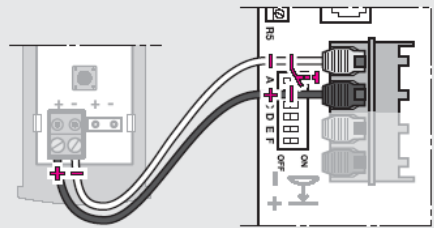
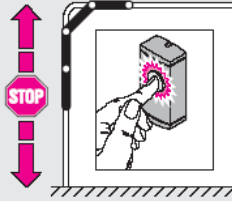
En eller flere brytere med lukkekontakter (potensialfrie), f. eks. innvendig bryter eller nøkkelstrømbryter, kan tilkoples.

#### 4.2.2 Ekstern trådløs mottaker

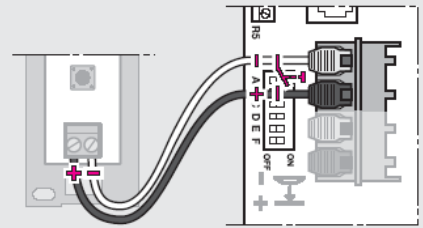
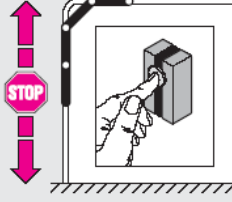
Se bilde 12 og kapittel 8

Stikk pluggen til mottakeren i den tilhørende stikkplassen.

10 3.3.2

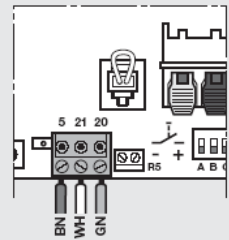
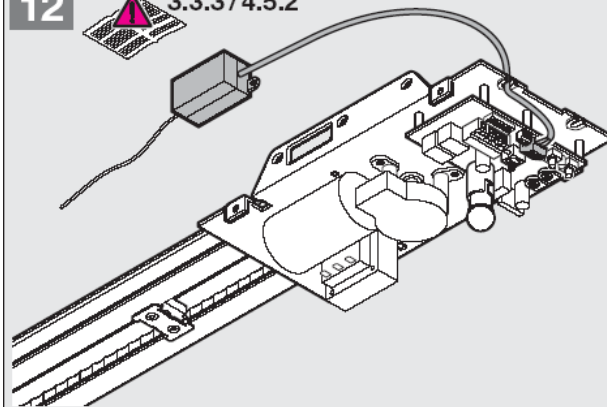


11 3.3.2



\*Tilbehør, ikke en del av standardutstyret!

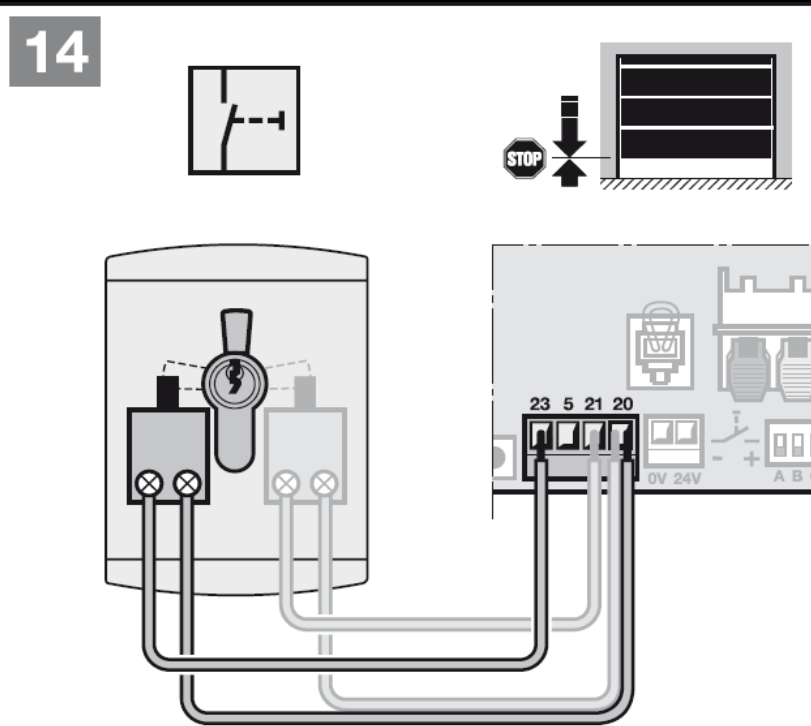
12 3.3.3/4.5.2



#### 4.2.3 Ekstern impulsbryter for luftstilling\*

Se bilde 14

En eller flere brytere med lukkekontakter (potensialfrie), f. eks. nøkkelstrombryter, kan tilkoples.

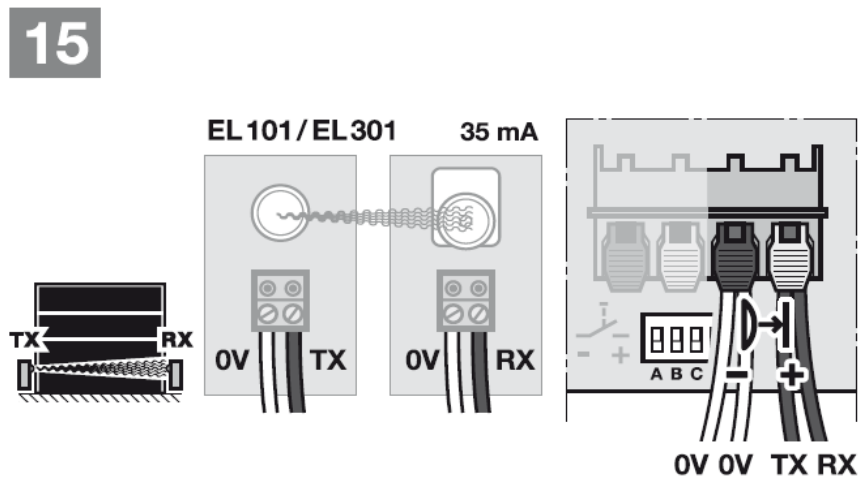


#### 4.2.4 Fotocelle med 2 ledere\* (dynamisk)

Se bilde 15

##### Merknader:

- Ved montering ma man ta hensyn til veiledningen til fotocellen.
- Fotocellen ma tilkoples for programmeringen.
- Fjernes fotocellen, er en ny programmering nødvendig.

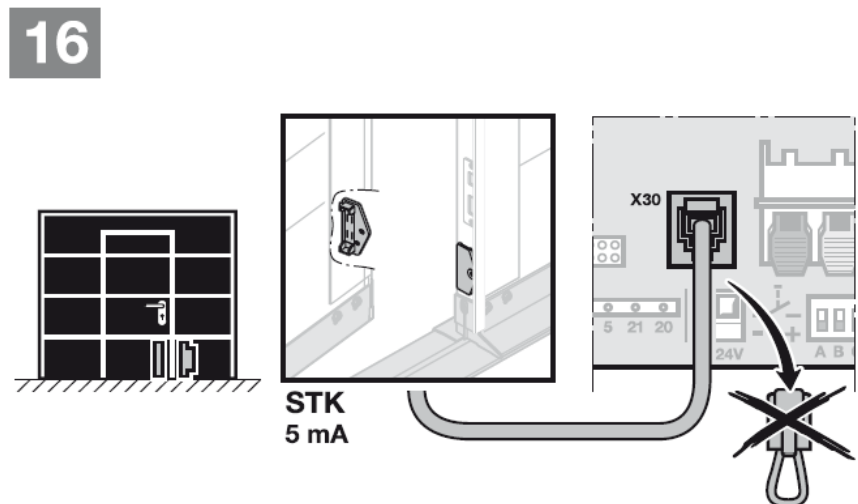


#### 4.2.5 Testet gangdorkontakt\*

Koplene gangdorkontakter skal koples til jord (0 V) som vist i bilde 16.

##### Merknader:

- Gangdorkontakten ma tilkoples for programmeringen.
  - Fjernes gangdorkontakten, er en ny programmering nødvendig.
- Nar gangdorkontakten apnes, stopper portkjoringer umiddelbart og sperres permanent.

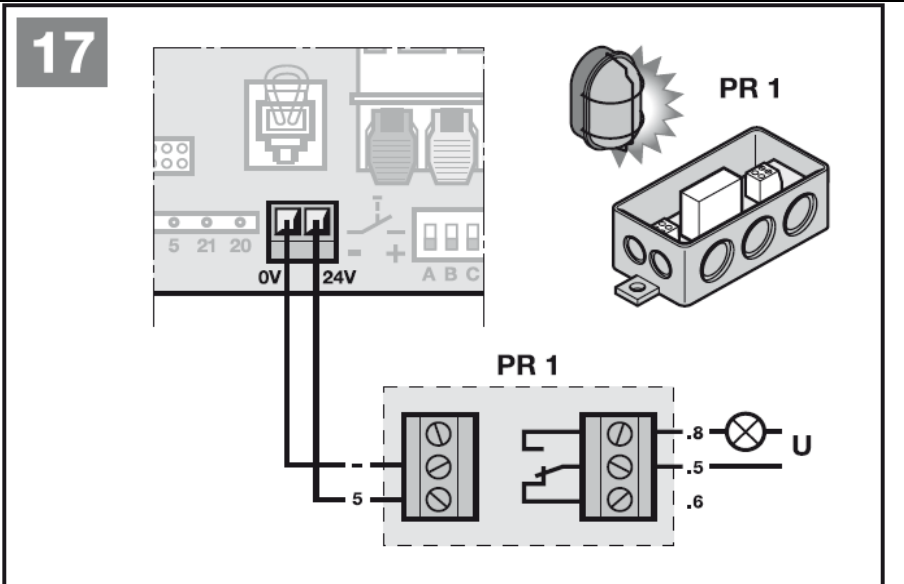




#### 4.2.6 Ekstra rele PR 1\*

Se bilde 17

Det ekstra releet PR 1 er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller signallys.

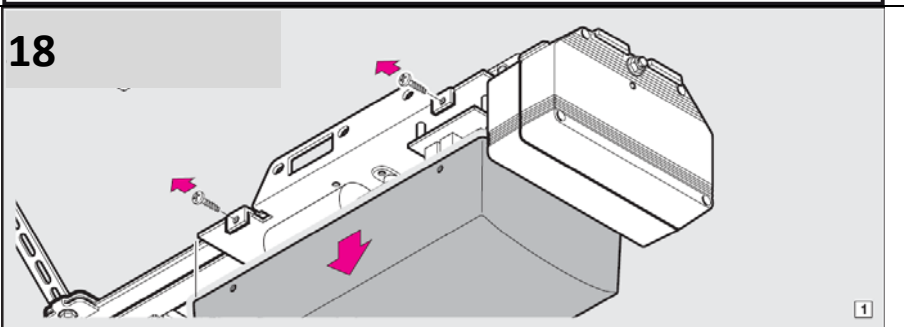


#### 4.2.7 Nodbatteri\*

Se bilde 18

For at porten skal kunne kjøres ved strømbrudd, kan et nobatteri koples til.

Omkoplingen til batteridrift skjer automatisk. Under batteridriften er portapnerbelysningen slatt av.

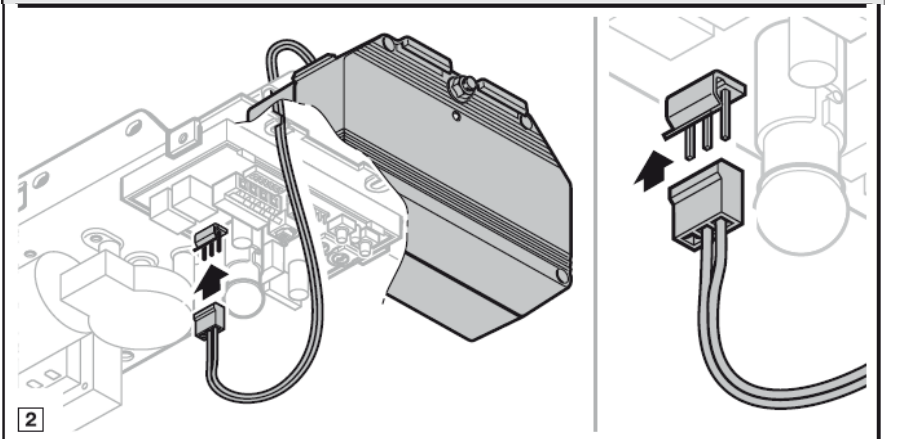


#### **⚠ ADVARSEL**

##### **Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring**

En utilsiktet portkjøring kan oppstå, hvis nobatteriet er tilkoplest selv om nettpluggen er trukket ut.

- ▶ Ved alt arbeid på porten må nettpluggen og pluggen til nobatteriet trekkes ut.



**5 Innstilling av DIL-bryter**

**5.1 Endeposisjonsmelding Port lukket**

► Se bilde 20.1 og kapittel 5.8.1

**5.2 Varseltid**

► Se bilde 20.2 og kapittel 5.8.2

**5.3 Ekstern belysning**

► Se bilde 20.3 og kapittel 5.8.3

**5.4 Automatisk lukking**

► Se bilde 20.4 og kapittel 5.8.4

**5.5 Porttype (myk-stopp)**

► Se bilde 20.5 og kapittel 5.8.5


**5.6 Stopp / hvilestrømkrets med testing**


► Se bilde 20.6 og kapittel 5.8.6

**5.7 Serviceindikator**


► Se bilde 20.7 og kapittel 5.8.7

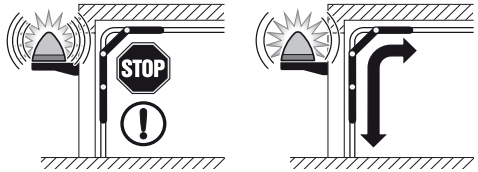
**20.1**






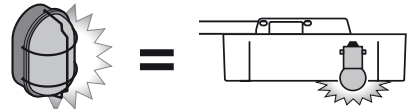
**20.2**






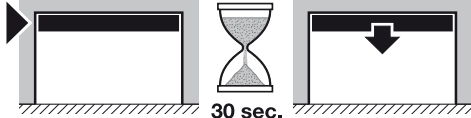
**20.3**



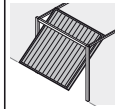



**20.4**

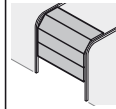





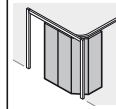
**20.5**















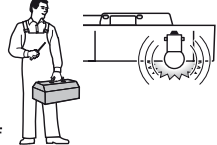




**20.6**

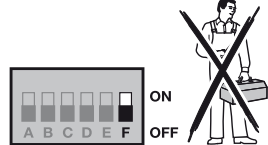





**20.7**









## 5.8 DIL-bryterfunksjoner

Enkelte funksjoner i portåpneren blir programmert ved hjelp av DIL-brytere. For første igangsetting har DIL-bryterne fabrikkinnstilling, dvs. at bryterne står på **OFF** (se bilde 9).

For å endre innstilling på DIL-bryterne må følgende krav oppfylles:


- Portåpneren er i ro.
- Ingen trådløs programmering.

En endring på DIL-bryterne påvirker øyeblikkelig funksjonen.

DIL-bryterne skal stilles inn i henhold til nasjonale forskrifter, ønskete sikkerhetsanordninger og lokale forhold som beskrevet i det etterfølgende.

### 5.8.1 Endeposisjonsmelding *Port lukket*

► Se bilde 20.1

A	OFF		Endeposisjonsmeldingen <i>Port lukket</i> aktivert
B	ON		

Tab. 1: Funksjonen til portåpnerbelysningen og det ekstra reléet ved aktivert endeposisjonsmelding *Port lukket*

Portåpnerbelysning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanent lys under portkjøringen</li> <li>• Uttoningstid etter at endeposisjonen <i>Port lukket</i> er nådd</li> </ul>
Ekstra relé	Trekker til når endeposisjonen <i>Port lukket</i> er nådd

### 5.8.2 Varseltid

Dersom varsel tiden er aktivert, starter denne alltid før portkjøringen fra enhver posisjon.

Hvis automatisk lukking-funksjonen er innstilt, starter varsel tiden kun fra endeposisjonen *Port åpen*.

► Se bilde 20.2



A	ON		Varseltid aktivert
B	OFF		

Tab. 2: Funksjonen til portåpnerbelysningen og det ekstra reléet ved aktivert varsel tid

Portåpnerbelysning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rask blinking under varsel tiden</li> <li>• Permanent lys under portkjøringen</li> </ul>
Ekstra relé	Utfører sykluser under varsel tiden og portkjøringen (funksjon varsellys)

### 5.8.3 Ekstern belysning

► Se bilde 20.3

A	OFF		Ekstern belysning aktivert
B	OFF		

Tab. 3: Funksjonen til portåpnerbelysningen og det ekstra reléet ved aktiv ekstern belysning

Portåpnerbelysning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanent lys under portkjøringen</li> <li>• Uttoningstid etter at endeposisjonen <i>Port lukket</i> er nådd</li> </ul>
Ekstra relé	Samme funksjon som portåpnerbelysning

## 5.8.4 Automatisk lukking

Under den automatiske lukkingen blir porten åpnet via en kjørekkommando. Etter at åpnetiden på ca 30 sekunder og varsel tiden er utløpt, lukkes porten automatisk. Etter en impuls, en gjennomkjøring eller en gjennomgang av fotocellen startes åpnetiden automatisk på nytt.

### MERK:

Den automatiske lukkingen må kun aktiveres innen gyldighetsområdet for DIN EN 12453, dersom det minst er tilkopleet en **ekstra** sikkerhetsinnretning (focelle) i tillegg til en eksisterende kraftbegrensning, som er montert som standard.

► Se bilde 20.4


A	ON	Automatisk lukking aktivert
B	ON	

Tab. 4: Funksjonen til portåpneren, portåpnerbelysningen og det ekstra reléet ved aktivert automatisk lukking

Portåpner	Automatisk lukking fra endeposisjonen <i>Port åpen</i> etter åpentid og varsel tid
Portåpnerbelysning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanent lys i åpentiden og under portkjøringen</li> <li>• Blinker raskt i varsel tiden</li> </ul>
Ekstra relé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstant kontakt ved åpentid (kun fra endeposisjonen <i>Port åpen</i>)</li> <li>• Utfører sykluser under varsel tiden og portkjøringen.</li> </ul>

### 5.8.5 Porttype (myk-stopp)

► Se bilde 20.5


C	ON	Vippeport, lang myk-stopp
C	OFF	 Leddport, kort myk-stopp

For en side-leddport kan funksjonen myk-stopp i retning *Port lukket* innstilles med kombinasjon av DIL-brytere C + D. (Alt etter beslag for side-leddporten.)

Innstilles en lang myk-stopp i retning , må portåpneren kjøre i retning *Port åpen* med en lang myk-start.

Innstilles en kort myk-stopp i retning *Port lukket*, kjører portåpneren i retning *Port åpen* normal.

C	ON	Side-leddport,
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• lang myk-stopp i retning <i>Port lukket</i></li> </ul>
D	ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kort myk-stopp i retning <i>Port åpen</i></li> <li>• lang myk-start i retning <i>Port åpen</i></li> </ul>

C	OFF	 Side-leddport,
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• kort myk-stopp i retning <i>Port lukket</i> og i retning <i>Port åpen</i></li> </ul>
D	ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kort myk-start i retning <i>Port åpen</i></li> </ul>

Ved innstilling av side-leddporten reagerer kraftbegrensningen i retning *Port åpen* på følgende måte:


- Portåpneren stopper, reverserer kort i retning *Port lukket* og avlaster hindringen.

### 5.8.6 Stopp / hvilestrømkrets med testing

En gangdørkontakt med testing identifiseres og programmeres automatisk under programmeringen. Når programmeringen er fullført, blinker den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten 7 x.


Fjernes gangdørkontakten med testing, er en ny programmering nødvendig.

► Se bilde 20.6

<b>E</b>	<b>ON</b>	Aktivert for gangdørkontakt med testing. Testingen kontrolleres før hver portkjøring (drift kun mulig med testbar gangdørkontakt).
<b>E</b>	<b>OFF</b> 	Sikkerhetsinnretning uten testing

### 5.8.7 Port-serviceindikator

► Se bilde 20.7

<b>F</b>	<b>ON</b>	Aktiverer overskridelse av vedlikeholdssyklusen signaliseres med 3 x blinking i portåpnerbelysningen etter hver portkjøring.
<b>F</b>	<b>OFF</b> 	Ikke aktivert, intet signal når vedlikeholdssyklusen er overskredet.

Serviceintervallet nås hvis portåpneren har vært i drift i mer enn 1 år siden siste programmering eller portåpneren har foretatt 2000 lukkinger eller mer.

#### MERK:

Ved å programmere portåpneren på nytt (se kapittel 6.1) settes vedlikeholdsdata tilbake.

## 6 Igangsetting

► Før igangsettingen må sikkerhetsmerkene i kapittel 2.6 leses og følges.

Ved programmeringen (bilde 21) blir portåpneren tilpasset til porten. Derved programmeres portløpets lengde, den nødvendige kraften for åpning og lukking og eventuelle tilkoblede sikkerhetsinnretninger automatisk og lagres strømbryddssikkert. Disse dataene gjelder kun for denne porten.

#### Portåpnerbelysning:

Er portåpneren ikke programmert, er portåpnerbelysningen slått av.

Under programmeringen eller en referansekjøring blinker portåpnerbelysningen. Etter at programmeringen er avsluttet, lyser portåpnerbelysningen kontinuerlig og slukker etter 2 minutter.

### ADVARSEL

#### Fare for skade grunnet verneinnretninger som ikke fungerer

På grunn sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer, kan det oppstå personskader hvis det oppstår feil.

► Etter programmeringen må den som setter i gang anlegget kontrollere sikkerhetsinnretningens(es) funksjon(er).

**Først deretter er anlegget driftsklart.**

### 6.1 Programmering av portåpneren

#### MERKNADER:

- Føringsvognen må være koplet til og det må ikke finnes noen hindringer i sikkerhetsinnretningenes funksjonsområde!
- Sikkerhetsinnretningene må være montert og tilkoplede forut.
- Fullføres programmering av en tilkoplede gangdørkontakt med testing, blinker den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten 7 x etter programmeringen.
- Hvis det koples til flere sikkerhetsinnretninger ved et senere tidspunkt, er en ny programmering nødvendig.
- Hvis en portåpner skal programmeres på nytt, må først tidligere programmerte data slettes (se kapittel 11).
- Ved programmeringen er tilkoblede sikkerhetsinnretninger ikke aktive.

**For å starte programmeringen:**

1. Sett inn nettstøpselet.  
Portåpnerbelysningen blinker 2 x.
2. Trykk på den tasten T.
  - Porten kjører opp og stopper rett før endeposisjonen  
Port åpen.
  - Porten kjører automatisk  
*Lukket - Åpen - Lukket - åpen*, derved programmeres portstrekningen
  - Porten kjører igjen  
*Lukket - Åpen*, derved programmeres den nødvendige kraften.

Under programmeringen blinker portåpnerbelysningen.

- I endeposisjonen Port åpen blir porten stående.  
Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig og slukker etter ca. 2 minutter.
- Fullføres programmering av en testet gangdørkontakt, blinker den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten 7 x.

**Portåpneren er programmert og klar til bruk.**

**For å avbryte en programmering:**

- ▶ Trykk på den tasten T eller et eksternt betjeningselement med impulsfunksjon.  
Porten stopper.  
Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig.
- Trykk på den tasten T for å starte hele programmeringen på nytt.

**MERK:**

Dersom portåpneren blir stående med blinkende portåpnerbelysning eller ikke når endeanslagene, er den forhåndsinnstilte kraften for lav og må etterjusteres.

**6.2 Kraftinnstilling**

- ▶ Følg også kapittel 6.3

**For å nå potensiometerne for kraftinnstillingen:**

- ▶ Fjern dekselet.

**P1** Kraftinnstilling i retning Port åpen

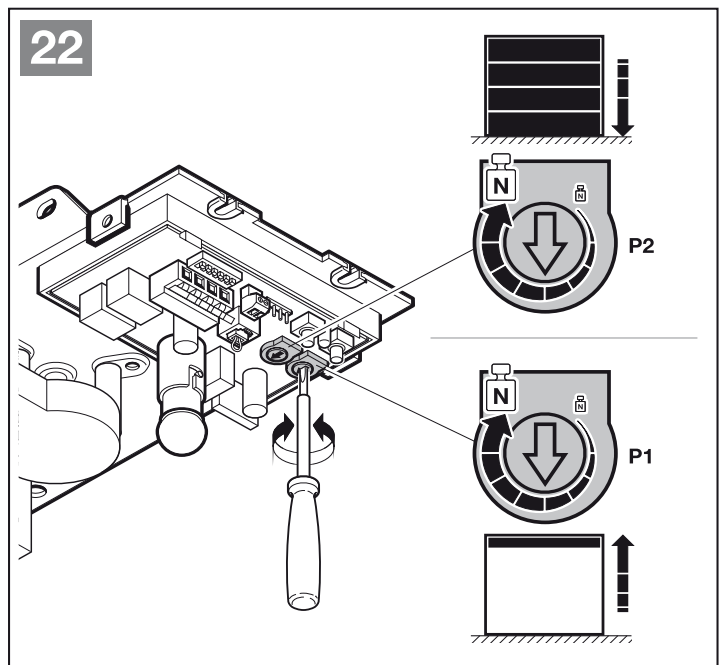
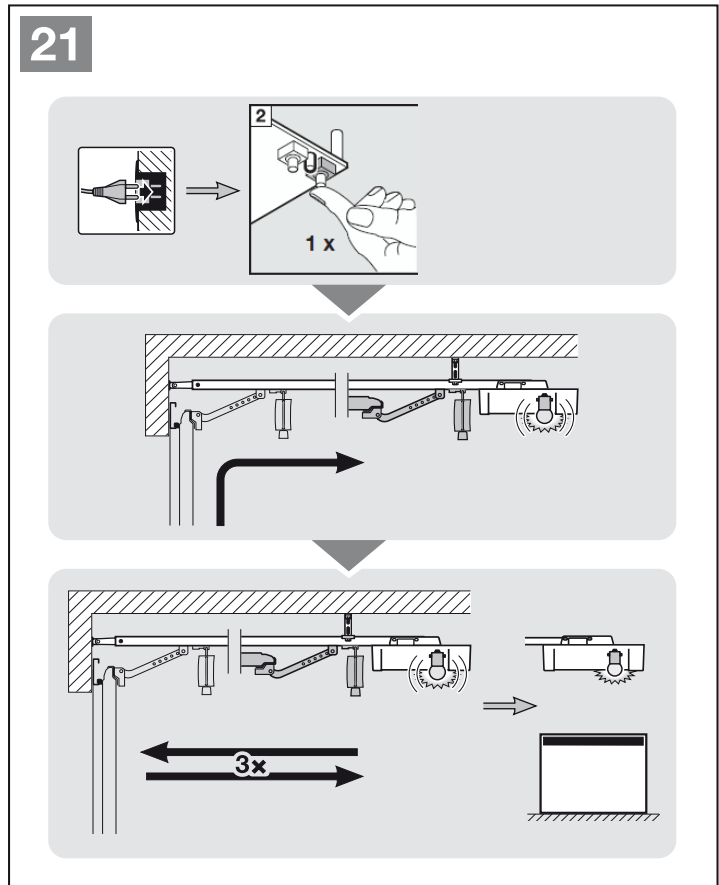
**P2** Kraftinnstilling i retning Port lukket

**For å øke kraften:**


- ▶ Vri med klokken.

**For å minske kraften:**

- ▶ Vri mot klokken.



## 6.3 Kraft

 <b>FORSIKTIG</b>
<p><b>Fare for skader hvis kraftverdiene er innstilt for høyt (potensiometer P1 / P2)</b></p> <p>Hvis kraftverdien er innstilt for høyt, er kraftbegrensningen ikke omfintlig. Dette kan føre til skader på personer og anlegg.</p> <p>► Ikke innstill en kraftverdi som er for høy.</p>

Kraften man trenger til programmeringen, etterjusteres automatisk under hver påfølgende portkjøring. Av sikkerhetsmessige grunner er det nødvendig at denne kraften ikke etterjusteres ubegrenset dersom porten langsomt endrer atferd når den går opp eller igjen (f. eks. redusert fjærspenning). Ellers kan det oppstå sikkerhetsrisiko ved manuell betjening av porten (f. eks. utilsiktet lukking av porten).

Dette er grunnen til at maksimalkraften som står til rådighet for åpning og lukking av porten er begrenset forhåndsinnstilt ved levering (midtstilling av potensiometeret).

**Nås ikke endeanslaget *Port åpen*, gjør du følgende:**

1. Vri **P1** en åttendels gang med klokken (se bilde 22).
2. Trykk på den tasten T.  
Porten kjører i retning *Port lukket*.
3. Før endeposisjonen *Port lukket* er nådd, trykker du igjen på den tasten T.  
Porten stopper.
4. Trykk på den tasten T én gang til.  
Porten kjører til endeposisjonen *Port åpen*.

Hvis endeanslaget *Port åpen* fremdeles ikke nås, gjenta punktene 1 til 4.

**Nås ikke endeanslaget *Port lukket*, gjør du følgende:**



1. Vri **P2** en åttendels gang med klokken (se bilde 22).
2. Slett portdata (se kapittel 11).
3. Programmer portåpneren på nytt (se kapittel 6.1).


Hvis endeanslaget *Port lukket* fremdeles ikke nås, gjenta punktene 1 til 3.


**MERK:**

Den kraften som faktisk er nødvendig, lagres under programmeringen. Maksimalkraften som er innstilt på potensiometeret har liten innflytelse på kraftbegrensningens omfintlighet. Kraften som er innstilt fra fabrikken passer for kjøring av standard-porter.

## 7 Håndsender HSE 2 BiSecur

 <b>ADVARSEL</b>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>Portbevegelsen medfører fare for personskader</b></p> <p>Ved betjening av håndsenderen kan personer bli skadet når porten beveger seg.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pass på at ikke barn får tak i håndsenderen. Den skal kun brukes av personer som har fått instruksjon om hvordan den fjernstyrte porten fungerer!</li> <li>► Generelt må håndsenderen kun brukes når porten er innenfor synsvidde, hvis porten bare har én sikkerhetsinnretning.</li> <li>► Du må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før garasjeporten står i endeposisjonen <i>Port åpen</i>!</li> <li>► Bli aldri stående under en åpen port.</li> <li>► Vær oppmerksom på at en tast på håndsenderen kan trykkes utilsiktet (f. eks. i bukse- / jakkelommen) og dermed medføre en utilsiktet portkjøring.</li> </ul> </div> </div>

 <b>FORSIKTIG</b>
<p><b>Fare for skader grunnet utilsiktet portkjøring</b></p> <p>Under programmeringen av det trådløse systemet kan det oppstå utilsiktede portkjøringer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ved programmeringen av det trådløse systemet må du passe på at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde.</li> </ul>

 <b>FORSIKTIG</b>
<p><b>Fare for forbrenning på håndsenderen</b></p> <p>Ved direkte sollys eller sterk varme kan håndsenderen varmes opp så kraftig at det kan føre til forbrenninger når den brukes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Beskytt håndsenderen mot direkte sollys og sterk varme (f.eks. i oppbevaringsrommet på dashbordet).</li> </ul>

<b>NB</b>
<p><b>Redusert funksjon på grunn av ytre påvirkning</b></p> <p>Det kan gå ut over funksjonen hvis man ikke tar hensyn til slike forhold!</p> <p>Beskytt håndsenderen mot følgende typer påvirkning:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Direkte sollys (tillatt omgivelsestemperatur: -20 °C til +60 °C)</li> <li>• Fuktighet</li> <li>• Støvbeklastning</li> </ul>

**MERKNADER:**

- Dersom det ikke finnes noen separat inngang til garasjen, må alle endringer og utvidelser av trådløse systemer utføres inne i garasjen.
- Utfør en funksjonskontroll etter programmeringen eller utvidelsen av det trådløse systemet.

## 7.9 Tekniske data

Type	Håndsender HSE 2 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Spenningsforsyning:	1 x3 V batteri, type: CR 2032
tillatt omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Kapslingsgrad	IP 20

## 7.10 Utdrag fra samsvarerklæringen for håndsendere

Det er påvist at produktet nevnt ovenfor oppfyller forskriftene i direktivene iht. artikkel 3 i R&TTE-direktivene 1999/5/EF ved å overholde følgende standarder:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Originalversjonen til samsvarerklæringen kan fås hos produsenten.

## 8 Trådløs mottaker

### 8.1 Integret trådløs modul

Maks. 100 ulike håndsendertaster kan programmeres og fordeles på funksjonen *Impuls* (åpen-stopp-lukket-stopp) og *Luftstilling*. Dersom det programmeres flere håndsendertaster, slettes den som ble programmert først.

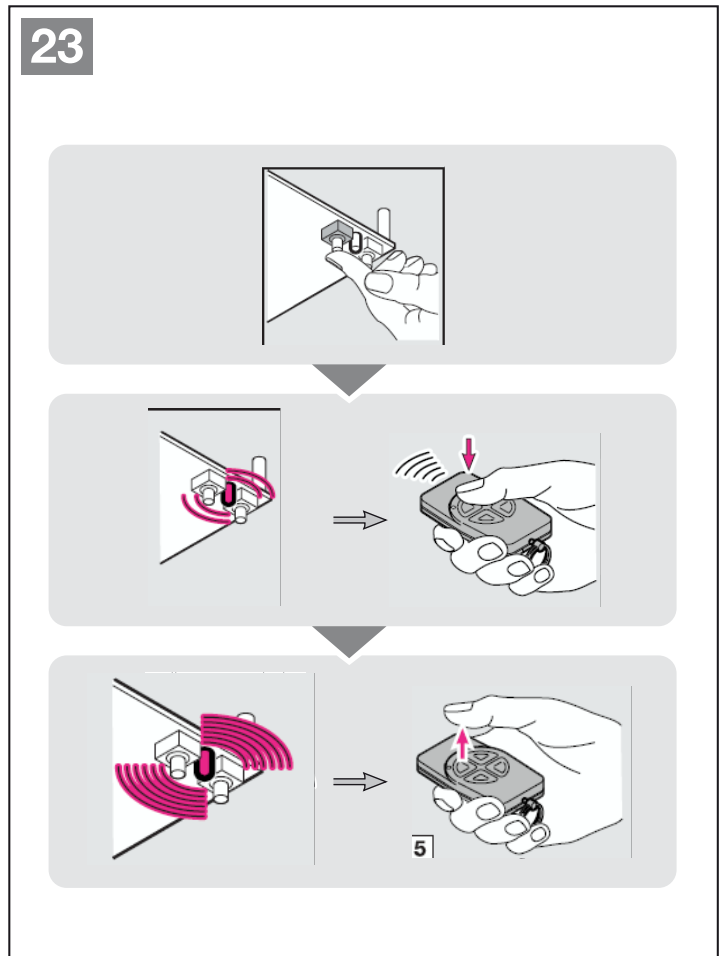
For å programmere håndsendertaster, må følgende krav oppfylles:

- Portåpneren er i ro.
- Ingen varseltid eller åpentid er aktiv.

#### 8.1.1 Programmering av funksjonen *Impuls*

1. Trykk én gang kort på tasten **P** i portåpnerdekslet. (Ved å trykke ytterligere 2 x, avbrytes prosessen umiddelbart). Den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekslet blinker 1x.
2. Trykk håndsendertasten som skal sende sin trådløse kode og hold den inne. (Se kapittel 7.4 for håndsenderens reaksjon). Identifiseres en gyldig radiokode, blinker den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekslet raskt.
3. Slipp håndsendertasten. **Håndsendertasten er programmert og klar til bruk.** Den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten blinker langsomt og det kan programmeres flere håndsendertaster.
4. Gjenta trinn 2 + 3 for å programmere flere håndsendertaster.

Programmeres samme håndsendertasten på to forskjellige kanaler, slettes den på kanalen som ble programmert først.



**Hvis det ikke skal programmeres flere håndsendertaster eller hvis prosessen skal avbrytes:**


- ▶ Trykk 2 x på tasten **P** eller vent på tidsavbruddet. Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig.

**Tidsavbrudd:**

Identifiseres ingen gyldig radiokode i løpet av 20 sekunder, skifter portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

**8.1.2 Programmering av funksjonen Luftestilling**

Man kan programmere en portposisjon som er forhåndsinnstilt fra fabrikk eller en fritt valgt portposisjon.

	ca. 260 mm vognstrekning før endeposisjonen <i>Port lukket.</i>
Valgbar	minst 120 mm vognstrekning før hver endeposisjon

**For å programmere den forhåndsinnstilte posisjonen:**

- Kjør porten til endeposisjonen *Port åpen* eller *Port lukket*.
- Trykk 2 x kort på tasten **P** i portåpnerdekslet. (Ved å trykke ytterligere 1x, avbrytes prosessen umiddelbart).  
Den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekslet blinker 2 x.
- Sett håndsenderen, som du ønsker å overføre den trådløse koden fra, i modus **Overføre / Sende**. Identifiseres en gyldig radiokode, blinker den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekslet raskt.
- Slipp håndsendertasten.

**Håndsendertasten er programmert for funksjonen Luftestilling.**

Den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten blinker langsomt og det kan programmeres flere håndsendertaster.

- Gjenta trinn 3 + 4 for å programmere flere håndsendertaster.

**For å programmere en fritt valt posisjon:**

- Kjør porten til ønsket posisjon, men minst 120 mm fra endeposisjonen.
- Trykk 2 x kort på tasten **P** i portåpnerdekslet. (Ved å trykke ytterligere 1x, avbrytes prosessen umiddelbart).  
Den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekslet blinker 2 x.
- Hold inne håndsendertasten som skal programmeres, helt til den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten blinker raskt.
- Slipp håndsendertasten.  
Håndsendertasten er programmert for funksjonen *Luftestilling*.  
Den røde lysdioden blinker og det kan programmeres flere håndsendertaster.
- Gjenta trinn 3 + 4 for å programmere flere håndsendertaster.

Programmeres samme håndsendertasten på to forskjellige kanaler, slettes den på kanalen som ble programmert først.

**Hvis det ikke skal programmeres flere håndsendertaster eller hvis prosessen skal avbrytes:**

- ▶ Trykk 1 x på tasten **P** eller vent på tidsavbruddet. Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig.

**Tidsavbrudd:**

Identifiseres ingen gyldig radiokode i løpet av 20 sekunder, skifter portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

**8.2 Ekstern mottaker\***

Med en ekstern trådløs mottaker kan man, f.eks. ved begrensede rekkevidder, styre funksjonene *Impuls* og *Luftestilling*.

Ved senere tilkopling av en ekstern trådløs mottaker, må dataene til den integrerte trådløse mottakeren ubetinget slettes (se kapittel 12).

**MERK:**

Ved eksterne mottakere med antenneledning skal denne ikke komme i kontakt med gjenstander av metall (spiker, avstivere osv.). Den beste innrettingen fremkommer gjennom testing.

GSM 900-mobiltelefoner kan påvirke rekkevidden hvis de brukes samtidig.

**8.2.1 Programmering av håndsendertaster**

- ▶ Programmer håndsendertasten for funksjon *Impuls* (kanal 1) og *Luftestilling* (kanal 2) ved hjelp av bruksanvisningen for den eksterne mottakeren.



**8.3 Utdrag fra samsvarserklæringen for mottakere**


Det er påvist at produktet nevnt ovenfor oppfyller forskriftene i direktivene iht. artikkel 3 i R&TTE-direktivene 1999/5/EF ved å overholde følgende standarder:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Originalversjonen til samsvarserklæringen kan fås hos produsenten.

**9 Drift**

	<b>ADVARSEL</b>
	<p><b>Portbevegelsen medfører fare for personskader</b></p> <p>Det er fare for personskader og materialskader rundt porten mens porten går.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Barn får ikke leke ved porten</li> <li>▶ Kontroller at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i området porten beveger seg i.</li> <li>▶ Hvis porten kun har én sikkerhetsinnretning, må garasjeportåpneren kun brukes når man kan se portens bevegelsesområde.</li> <li>▶ Følg med på portkjøringen til porten har nådd endeposisjonen.</li> <li>▶ Du må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før garasjeporten står i endeposisjonen <i>Port åpen</i>!</li> <li>▶ Bli aldri stående under en åpen port.</li> </ul>

	<b>FORSIKTIG</b>
<p><b>Fare for klemming i føringskinnen</b></p> <p>Man kan få klemskader hvis man tar inn i føringskinnen mens porten er i bevegelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ikke ta inn i føringskinnen mens porten går.</li> </ul>	

\* Tilbehør, ikke en del av standardutstyret!



## ⚠ FORSIKTIG

### Fare for skader grunnet vektutjevningen

Hvis du henger etter vektutjevningen, kan du falle ned og skade deg. Portåpneren kan løsne og skade personer som befinner seg under den, eller den kan ødelegge gjenstander eller gå i stykker.

- ▶ Ikke heng med kroppsvekten på vektutjevningen!

## ⚠ FORSIKTIG

### Fare for personskader som følge av ukontrollert portbevegelse i retning Port lukket ved brudd i en eksisterende vektutjevningssjær og frikopling av føringsvognen.

Uten monteringen av et ettermonteringssett kan det oppstå en ukontrollert portbevegelse i retning Port lukket, hvis føringsvognen blir frikoplet ved brudd av en vektutjevningssjær, ved en utilstrekkelig utbalansert port og en ikke helt lukket port.

- ▶ Den ansvarlige montøren må montere et ettermonteringssett på føringsvognen, hvis følgende forutsetninger er til stede:
  - standarden DIN EN 13241-1 gjelder
  - Garasjeportåpneren skal ettermonteres på en Hörmann **leddport uten fjærbruddsikring (BR 30)** av en sakkyndig.

Dette settet består av en skrue, som sikrer føringsvognen slik at den ikke låses opp ukontrollert og et nytt vektutjevningsskilt, hvor bildene viser hvordan settet og føringsvognen skal behandles for føringsvognens to driftstyper.

#### MERK:

Bruk av en frikopplingslås eller en nødåpningslås er **ikke mulig** i forbindelse med ettermonteringssettet.

## ⚠ FORSIKTIG

### Fare for skader grunnet varm pære

Du kan brenne deg hvis du tar på pæren under eller rett etter driften.

- ▶ Ikke ta på pæren når den er slått på eller rett etter at den er blitt slått av.

## NB

### Skader grunnet wire til den mekaniske frikoplingen

Det kan føre til skader hvis wiren til den mekaniske frikoplingen henger seg fast i takstativsystemet eller andre fremspring på bilen eller porten.

- ▶ Pass på at wiren ikke kan henge seg fast.

### Belysningens varmeutvikling

På grunn av varmeutviklingen i portåpnerbelysningen kan det oppstå skader hvis avstanden er for liten.

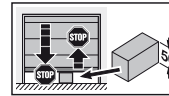
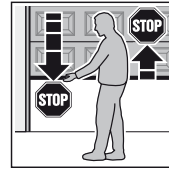
- ▶ Minimumsavstanden til lett antennelige materialer eller varmeømfintlige flater må minst være 0,1 m (se bilde 7).

## 9.1 Instruksjon av brukerne

- ▶ Alle personer som skal bruke portsystemet, må få en innføring i forskriftsmessig og sikker bruk av garasjeportåpneren.
- ▶ Den mekaniske frikoplingen og sikkerhetsreturen må demonstreres og testes.

## 9.2 Funksjonskontroll

### For å kontrollere sikkerhetsreturen:



1. Hold igjen porten med begge hender når den **lukkes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen.
2. Hold igjen porten med begge hender når den **åpnes**. Porten må frakoples.
3. Plasser et ca. 50 mm høyt prøvestykke i midten av porten og kjør porten i retning Port lukket. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen så snart porten når prøvestykket.

- ▶ Ved feil på sikkerhetsreturen må du få en fagmann til å utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

## 9.3 Normal drift

### MERK:

Ble den trådløse koden for den programmerte håndsendertasten kopiert av en annen håndsender forut, må håndsendertasten trykkes én gang til ved **første** bruk.

### Funksjon *Impuls* (kanal 1)

I normaldrift arbeider garasjeportåpneren med impulsfølgestyling.

Porten forholder seg som nedenfor dersom en ekstern tast (på klemme 20/21 eller på klemmene for høyttaleren), en programmert håndsendertast for funksjonen *Impuls* (kanal 1) eller den gjennomsiktige tasten trykkes.

1. impuls: Porten kjører mot en endeoposisjon.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kjører i motsatt retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kjører mot endeoposisjonen som ble valgt med 1. impuls.

osv.

### Funksjon *Luftestilling* (kanal 2)

Porten forholder seg som nedenfor dersom en ekstern tast (på klemme 20/23) eller en programmert håndsendertast for funksjonen *Luftestilling* (kanal 2) trykkes.

Fra endeoposisjonen *Port lukket*:

1. impuls: Porten kjører i retning *Luftestilling*.
  2. impuls: Porten stopper.
  3. impuls: Porten kjører i retning *Luftestilling*.
- osv.

Fra endeoposisjonen *Port åpen*:

1. impuls: Porten kjører i retning *Luftestilling*.
  2. impuls: Porten stopper.
  3. impuls: Porten kjører i retning *Luftestilling*.
- osv.

Fra posisjonen *Luftstilling*:

Impuls på klemme 20/21 Porten kjører i retning *Port åpen*.  
Impuls på klemme 20/23 Porten kjører i retning *Port lukket*.

Portåpnerbelysningen lyser mens porten går og slukker etter ca. 2 minutter.

#### 9.4 Atferd ved et strømbrudd (uten nød batteri)

For at garasjeporten skal kunne åpnes og lukkes manuelt ved et strømbrudd, må føringsvognen koples fra ved lukket port.

► Se bilde 4

#### 9.5 Atferd etter at strømmen er kommet tilbake (uten nød batteri)

Etter at strømmen er kommet tilbake, må føringsvognen koples til igjen for automatikkdriften.

► Se bilde 6

På grunn av sikkerheten må det, etter et strømbrudd **mens** en portkjøring pågår, alltid kjøres i retning *Port åpen* med den første impulskommando.

## 10 Kontroll og vedlikehold

Garasjeportåpneren er vedlikeholdsfri.

Av hensyn til din egen sikkerhet anbefaler vi at du får porten kontrollert og vedlikeholdt av en sakkyndig iht. produsentens anvisninger.

### ADVARSEL

#### **Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring**

Det kan forekomme en uventet portkjøring dersom porten blir slått på utilsiktet av andre personer under kontroll og vedlikehold.

- Ved alt arbeid på porten må nettstøpselet **og** eventuelt pluggen til nød batteriet trekkes ut.
- Sikre porten slik at den ikke kan bli slått på igjen av uvedkommende.

En kontroll eller en nødvendig reparasjon skal kun utføres av en sakkyndig person. Ta kontakt med leverandøren for dette.

En visuell kontroll kan også utføres av operatøren.

- Alle sikkerhets- og vernefunksjoner må kontrolleres **én gang i måneden**.
- Sikkerhetsinnretninger uten testing må kontrolleres **hvert halvår**.
- Feil og mangler må utbedres **straks**.

#### 10.1 Kontroll av tannbeltets stramming

Tannbeltet / tannremmen til føringssskinne har en optimal stramming fra fabrikken.

Når portåpneren begynner å gå og mens den bremser ned, kan det hende at beltet / remmen henger ut av skinneprofilen en kort stund. Denne effekten innebærer ingen tekniske ulemper og har heller ingen negativ innvirkning på portåpnerens funksjon og levetid.

## 10.2 Reservepære

- ▶ Bruk kun lampen 24 V / 10 W B(a) 15 s.
- ▶ Portåpneren må alltid være uten spenning når lampen byttes.

## 11 Sletting av portdata

Dersom det er nødvendig å programmere portåpneren på nytt, må først tidligere programmerte data slettes.

- ▶ Se bilde 25

### Fot å gjenopprette fabrikkinnstillingen:

1. Trekk ut nettstøpselet og hvis nødvendig, støpselet til nød batteriet.
2. Trykk på og hold inne den tasten T.
3. Sett inn nettstøpselet igjen.
4. Slipp den tasten T så snart portåpnerbelysningen blinker en gang. Portdata er slettet.
5. Programmer portåpneren på nytt (se kapittel 6.1).

### MERK:

De programmerte trådløse kodene *Impuls* beholdes.

## 12 Slette alle trådløse koder

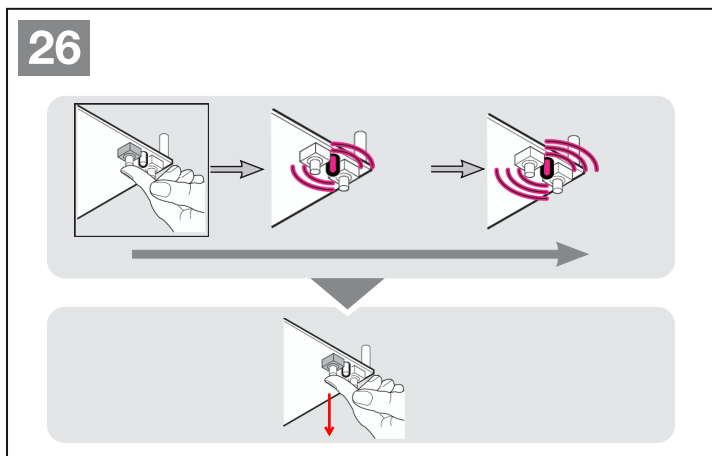
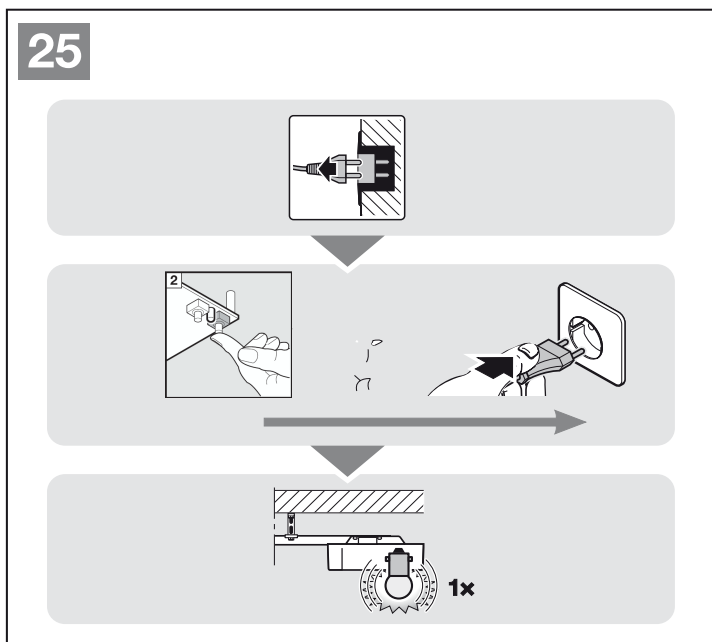
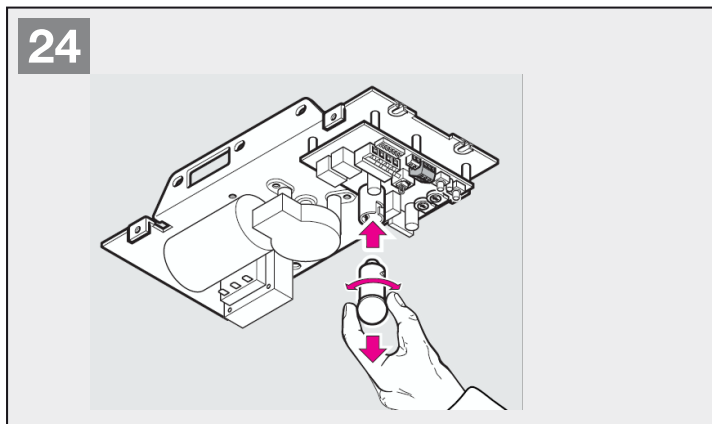
Det er ikke mulig å slette de trådløse kodene i enkelte håndsendertaster.

- ▶ Se bilde 26

1. Trykk på tasten **P** i portåpnerdekslet og hold den inne. Den røde lysdioden i den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekslet blinker langsomt og signaliserer at sletting er mulig. Den røde lysdioden går over til rask blinking. Alle innlærte trådløse koder på alle håndsendere er slettet.
2. Slipp **P**-tasten.

### MERK:

Slippes tasten **P** for tidlig, avbrytes prosessen og radiokodene slettes ikke.



## 13 Valgfritt tilbehør

Valgfritt tilbehør omfattes ikke av leveransen.

Det samlede elektriske tilbehøret kan belaste portåpneren med maks. 100 mA.

Følgende tilbehør kan koples til portåpneren:

- Enveis-fotocelle, testet dynamisk fotocelle
- Reflekterende fotocelle
- Ekstern trådløs mottaker
- Ekstern impulsbryter (f. eks. nøkkelbryter)
- Nødbatteri for nødforsyning av strøm
- Gangdørkontakt (testet og ikke testet)
- Signallys (i kombinasjon med releet PR 1)

## 14 Demontering og avfallshåndtering

### MERKNAD:

Ta hensyn til alle gjeldende forskrifter for arbeidssikkerhet ved demonteringen.

Få en sakkyndig til å demontere og levere garasjeportåpneren inn til gjenvinning i henhold til monteringsveiledningen.

Demonteringen gjøres i motsatt rekkefølge av monteringen.

## 15 Garantivilkår

### Garantitid:

I tillegg til lovfestet garanti fra forhandlerens side gjennom kjøpskontrakten gir vi følgende delegaranti fra kjøpsdato:

- 5 år på motorteknikken, motoren og motorstyringen
- 2 år på trådløs enhet, tilbehør og spesialanlegg

Garantitiden forlenges ikke ved fremsetting av garantikrav. For levering av reservedeler og reparasjonsarbeider er garantifristen på 6 måneder, men minst den løpende garantitiden.

### Betingelser

Garantien gjelder bare i landet der produktet ble kjøpt. Varen må ha blitt solgt gjennom en salgskanal som er godkjent av oss. Garantikravet gjelder bare for skader på selve kontraktsgjenstanden.

Kjøpskvitteringen gjelder som dokumentasjon for ditt garantikrav.

### Ytelser

I garantitiden utbedrer vi alle mangler på produktet som beviselig kan føres tilbake til en material- eller produksjonsfeil. Vi forplikter oss til å erstatte varen med påvist feil, enten med feilfri vare, i form av reparasjon eller med en erstatning. Erstattede deler tilfaller oss.

Erstatning for kostnader ved demontering og montering, kontroll av gjeldende deler og fordringer etter tapt fortjeneste eller skadeerstatning, er utelukket fra garantien.

Dette utelukker også skader som skyldes:

- Ufagmessig montering og tilkopling
- Ufagmessig igangsetting og bruk
- Ytre påvirkning som brann, vann eller ekstreme miljøpåvirkninger
- Mekaniske skader grunnet ulykker, fall, støt
- Ødeleggelse som skyldes uaktsomhet eller overlegg
- Normal slitasje eller mangel på service
- Reparasjon utført av ukvalifisert personell
- Bruk av deler av annet fabrikk
- Fjerning av eller uforståelig typeskilt

## 16 Utdrag av innfestingserklæringen

(i følge EU-maskindirektivet 2006/42/EC for innfesting av en ufullstendig maskin i forhold til vedlegg II, del 1 B)

Produktet som er beskrevet på baksiden er utviklet, konstruert og produsert i overensstemmelse med følgende direktiver:

- EUs maskindirektiv 2006/42/EC
- EUs byggevaredirektiv 89/106/ECC
- EUs lavspenningsdirektiv 2006/95/EC
- EUs direktiv ang. elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC

Benyttede standarder og spesifikasjoner:

- EN ISO 13849-1, PL "c", Cat. 2  
Maskinsikkerhet – Sikkerhetsrelaterede deler i styresystemer – del 1: Hovedprinsipper for konstruksjon
- EN 60335-1/2, hvis det er relevant  
Sikkerhet for elektriske apparater / motorer for porter
- EN 61000-6-3  
Elektromagnetisk kompatibilitet – Emisjon
- EN 61000-6-2  
Elektromagnetisk kompatibilitet – Immunitet

Ufullstendige maskiner iht. EU-direktiv 2006/42/EC er ment for montering i andre maskiner eller i andre ufullstendige maskiner eller anlegg eller for å sammenføres med disse, for å skape en maskin iht. direktivet som er nevnt ovenfor.

Derfor får man ikke ta dette produktet i bruk før det er fastlagt at hele maskinen / anlegget hvor det ble montert stemmer overens med EU-direktivene over.

Dersom produktet endres uten godkjenning fra oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.

## 17 Tekniske data

<b>Nettilkopling</b>	230/240 V, 50/60 Hz
<b>Stand-by</b>	≤ 5 W
<b>Kapslingsgrad</b>	Kun til tørre rom
<b>Temperaturområde</b>	-20 °C til +60 °C
<b>Reservepære</b>	24 V / 10 W B(a) 15 s
<b>Motor</b>	Likestrømsmotor med hallsensor
<b>Transformator</b>	Med termosikring
<b>Tilkopling</b>	Skruerfri tilkoplingsteknikk for eksterne enheter med sikkerhetslavspenning 24 V DC, som f.eks. innvendig og utvendig knapp for impulsdrift
<b>Fjernstyring</b>	Drift med intern eller ekstern trådløs mottaker
<b>Automatisk utkopling</b>	Programmeres automatisk separat for begge retninger. Selvprogrammerende og slitasjefrie siden det ikke er mekaniske brytere
<b>Endeposisjonsutkopling / kraftbegrensning</b>	Etterjusterende automatisk utkopling hver gang porten kjøres
<b>Føringsskinne</b>	Ekstremt flat (30 mm) Med integrert innbruddssikring Med vedlikeholdsfri og patentert tannrem med automatisk beltespenning
<b>Porthastighet</b>	Ca. 13 cm per sekund (avhengig av portens størrelse og vekt)
<b>Nominell belastning</b>	Se typeskilt
<b>Trekk- og skyvekraft</b>	Se typeskilt
<b>Kortvarig maksimalbelastning:</b>	Se typeskilt
<b>Spesialfunksjoner</b>	Portåpnerbelysning lyser i 2 minutter Fotocelle, kan koples til Ekstra relé for varsellys, ekstra ekstern belysning kan koples til Gangdørkontakt med testing
<b>Mekaniske frikopling</b>	Betjenes innenfra med trekkspor ved strøbrudd
<b>Universalbeslag</b>	Til vippeporter og leddporter
<b>Garasjeportåpnerens lydtrykkemisjon</b>	≤ 70 dB (A)
<b>Bruksområde</b>	Kun til private garasjer Egner seg ikke til industri- / næringsbruk.
<b>Portsykluser</b>	Se produktinformasjon

## 18 Indikator for meldinger og feil

### 18.1 Meldinger i portåpnerbelysningen

Dersom nettstøpsalet er satt i uten at den gjennomsiktige tasten (tasten **T** når portåpnerdekslet er tatt av) er trykket inn, blinker portåpnerbelysningen to, tre eller fire ganger.

#### To blink

Det finnes ingen portdata, eller de er blitt slettet (leveringstilstand). Programmeringen kan starte med en gang.

#### Tre blink

Det finnes lagrede portdata, men siste portposisjon er ikke kjent. Neste portkjøring er derfor referansekjøring *Port åpen*. Deretter følger *normale* portkjøringer.

#### Fire blink

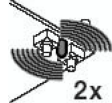
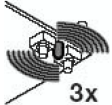
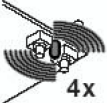
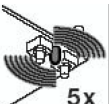
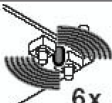
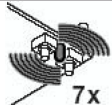

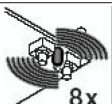
Det finnes både lagrede data og siste portposisjon er kjent, slik at *normale* portkjøringer med hensyn til impulsfølgestylingen (*åpne-stopp-lukke-stopp-åpne* osv.) kan utføres (normal drift etter vellykket programmering og strøbrudd). På grunn av sikkerheten må det, etter et strøbrudd **mens** en portkjøring pågår, alltid kjøres i retning *Port åpen* med den første impulskommandoen.

## 18.2 Indikator for feil / advarsler / anvisninger

Den røde diagnoselysdioden er synlig gjennom den gjennomsiktige knappen også når dekselet er lukket. Ved hjelp av den røde lysdioden er det enkelt å identifisere årsakene til uventet drift. I normaldrift løser denne lysdioden kontinuerlig.


### MERK:


Forholdsreglene som er beskrevet her, gjør at man kan oppdage en kortslutning i en tilkopplingsledning til den eksterne bryteren eller en kortslutning i selve bryteren, når det ellers er mulig med normal drift av garasjeportåpneren med den trådløse modulen/mottakeren eller den transparente tasten.


Display	Feil / advarsel	Mulig årsak	Hjelp
 2x	Sikkerhetsinnretninger (fotocelle)	Det er ikke koplet til noen fotocelle	Tilkopling av en fotocelle
		Lysstrålen er brutt	Innstill fotocellen
		Fotocellen er defekt	Bytt fotocellen
 3x	Kraftbegrensning i retning <i>Port lukket</i>	Porten går tungt eller uregelmessig	Korriger portkjøringen
		Det befinner seg en hindring i portområdet	Fjern hindringen og programmer portåpneren på nytt hvis nødvendig
 4x	Hvilestrømkrets åpen	Gangdøren er åpen	Lukk gangdøren
		Magnet er montert inn feil vei	Monter magnetene riktig (se veiledningen til gangdørkontakten)
		Testingen er ikke i orden	Bytt gangdørkontakten
 5x	Kraftbegrensning i retning <i>Port åpen</i>	Porten går tungt eller uregelmessig	Korriger portkjøringen
		Det befinner seg en hindring i portområdet	Fjern hindringen og programmer portåpneren på nytt hvis nødvendig
 6x	Systemfeil	Intern feil	Gi kjørekommandoen på nytt ( <i>Impuls</i> ) <sup>1</sup> og kjør porten i endeposisjon <i>Port åpen</i>
			Gjenoppretting av fabrikkinnstillingene (se kapittel 11) og ny programmering av portåpneren, eller bytt den ut
	Kjøretidsbegrensning	Beltet er slitt av	Bytt ut beltet
		Portåpneren er defekt	Bytt portåpneren
 7x	Gangdørkontakt med testing programmert	Ingen feil Kun bekreftelsen for fullført programmering.	
 8x	Portåpneren er ikke programmert	Portåpneren er ikke programmert enda	Programmer portåpneren (se kapittel 6).
 8x	Ikke noe referansepunkt	Strømbrudd Portåpneren trenger referansekjøring <i>Port åpen</i>	Gi kjørekommandoen på nytt ( <i>Impuls</i> ) <sup>1</sup> og kjør porten i endeposisjon <i>Port åpen</i>


1) ved hjelp av en ekstern tast, den trådløse modulen eller den gjennomsiktige tasten (tasten T når portåpnerdekslet er tatt av).

## 19 Oversikt over DIL-bryterfunksjoner

DIL A	DIL B	Funksjon	Funksjon for ekstra relé	
OFF	OFF	Ekstern belysning aktivert	Relé med samme funksjon som portåpnerbelysning (funksjon ekstern belysning)	
ON	OFF	Varseltid aktivert	Releet utfører sykluser under varseltiden og portkjøringen (funksjon varsellys)	
OFF	ON	Endeposisjonsmeldingen <i>Port lukket</i> aktivert	Releet trekker ved endeposisjonen <i>Port lukket</i> (funksjon <i>Port lukket</i> -melding)	
ON	ON	Automatisk lukking aktivert, lysporten må være til stede	Releet utfører sykluser under varseltiden og portkjøringen, konstant kontakt ved åpentid (kun fra endeposisjonen <i>Port åpen</i> )	

DIL C	DIL D	Porttype (myk-stopp)		
OFF	OFF	Leddport	kort myk-stopp	
ON	OFF	Vippeport	lang myk-stopp	
OFF	ON	Side-leddport	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kort myk-stopp i retning <i>Port lukket</i> og i retning <i>Port åpen</i>,</li> <li>• kort myk-start i retning <i>Port åpen</i>.</li> </ul>	
ON	ON	Side-leddport	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lang myk-stopp i retning <i>Port lukket</i>,</li> <li>• kort myk-stopp i retning <i>Port åpen</i>,</li> <li>• lang myk-start i retning <i>Port åpen</i>.</li> </ul>	

DIL E	Stopp / hvilestrømkrets med testing		
OFF	Sikkerhetsinnretning uten testing		
ON	Gangdørkontakt med testing. Testingen kontrolleres før hver portkjøring (kun drift med en gangdørkontakt som kan testes er mulig)		

DIL F	Port-serviceindikator		
OFF	Ikke aktivert, intet signal når vedlikeholdssyklusen er overskredet		
ON	Aktiverer overskridelse av vedlikeholdssyklusen signaliseres med flere blink i portåpnerbelysningen etter hver portkjøring		

